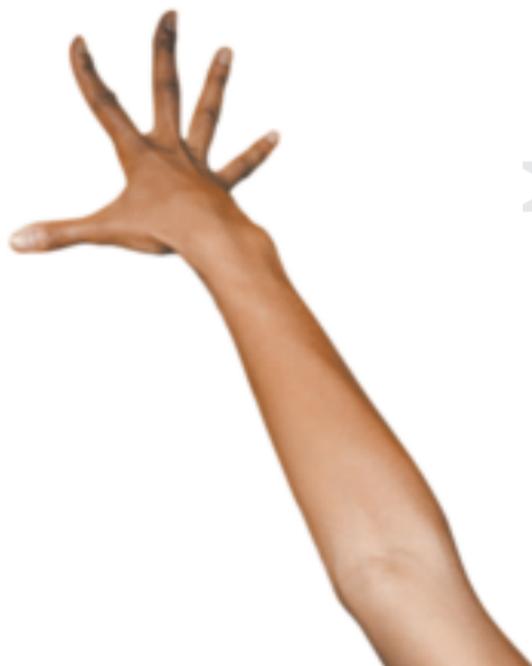
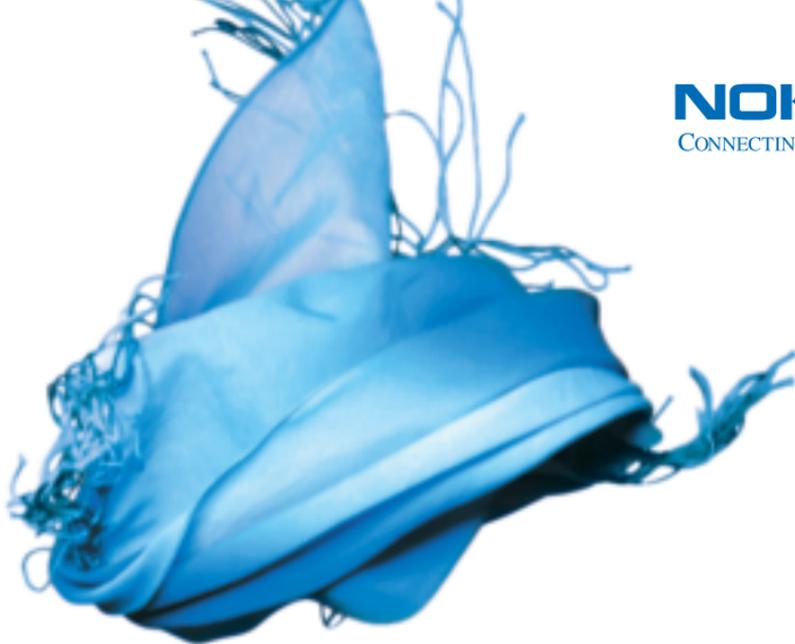
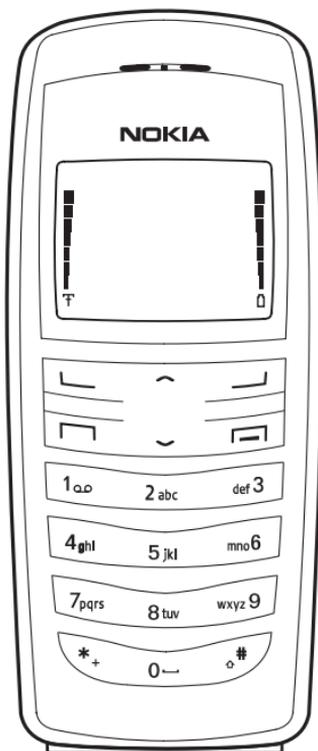


NOKIA
CONNECTING PEOPLE

Manual del Usuario



Nokia 2116 Manual del Usuario



INFORMACIÓN LEGAL

El dispositivo celular descrito en este manual está homologado para ser usado en las redes CDMA 800, CDMA 1900 y AMPS.

No. Parte. 9237582, Edición No. 1

Copyright © 2005 Nokia. Todos los derechos reservados.

Nokia, Nokia Connecting People, Nokia 2116, Xpress-on, Pop-Port, y los logos Nokia Original Enhancements son marcas, registradas o no, de Nokia Corporation. Otros nombres de productos y compañías aquí mencionados podrían ser marcas o nombres, registrados o no, de sus respectivos propietarios.

Nº Patente EE.UU. 5889770 y otras patentes pendientes. Software Ingreso Intuitivo de Texto T9 Copyright ©1999-2005. Tegic Communications, Inc. Todos los derechos reservados.



Se incluye el software de protocolo de seguridad o criptográfico RSA BSAFE de RSA Security.

La información en este manual fue escrita para el producto Nokia 2116. Nokia opera bajo un sistema de desarrollo continuo. Nokia se reserva el derecho de hacer cambios y mejoras en cualquier producto descrito en este manual sin previo aviso.

BAJO NINGÚN CONCEPTO NOKIA SERÁ RESPONSABLE POR CUALQUIER PÉRDIDA DE DATOS O GANANCIAS O POR CUALQUIER OTRO DAÑO ESPECIAL O INCIDENTAL, POR CUALQUIER CAUSA DIRECTA O INDIRECTA. EL CONTENIDO DE ESTE DOCUMENTO ESTÁ PROVISTO "TAL CUAL". ADEMÁS DE LAS EXIGIDAS POR LAS LEYES, NO SE EMITE NINGUNA OTRA GARANTÍA DE NINGÚN TIPO, SEA EXPRESA O IMPLÍCITA, INCLUYENDO, PERO SIN LIMITARSE A, GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE MERCADEO Y DE CAPACIDAD PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR, EN CUANTO A LA PRECISIÓN Y FIABILIDAD O CONTENIDO DE ESTE DOCUMENTO. NOKIA SE RESERVA EL DERECHO DE REVISAR ESTE DOCUMENTO O DESCONTINUAR SU USO EN CUALQUIER MOMENTO SIN PREVIO AVISO.

CONTROL DE EXPORTACIONES

Este dispositivo podría contener bienes, tecnología o software sujeto a leyes y regulaciones de exportación de los Estados Unidos y otros países. Se prohíbe su desvío contraviniendo las leyes.

AVISO FCC/INDUSTRIA CANADIENSE

Su teléfono puede causar interferencias radioeléctricas y televisivas (ej., cuando usted usa su teléfono muy próximo a equipos receptores electrónicos). La FCC/Industria Canadiense puede exigirle que deje de usar su teléfono si tales interferencias no se pueden eliminar. Si necesita ayuda, póngase en contacto con su centro de servicio local. Este aparato cumple con la sección 15 de los reglamentos de la FCC. El funcionamiento de este aparato está sujeto a la condición de que no cause interferencia perjudicial.

Contenido

Para su seguridad	4
Bienvenido	6
1. Su dispositivo	9
2. Preparar su teléfono.....	13
3. Ingreso de texto	20
4. Contactos (directorio)	23
5. Mensajes	32
6. Registro.....	44
7. Configuraciones	49
8. Organizador	65
9. Juegos	73
10. Miniexplorador	74
11. Conectividad PC	77
12. Accesorios	78
13. Información sobre las baterías.....	80
Cuidado y mantenimiento.....	83
Información adicional de seguridad	84
Índice.....	89

Para su seguridad

Lea esta información antes de utilizar su teléfono celular. No seguir estas normas podría ser peligroso o ilegal. Lea el manual completo del usuario para mayor información.



ENCIENDA EL TELÉFONO CON SEGURIDAD

No encienda el dispositivo cuando el uso de teléfonos celulares esté prohibido o cuando pueda causar interferencia o peligro.



LA SEGURIDAD DEL TRÁFICO ANTE TODO

Obedezca todas las leyes locales. No ocupe las manos en otras tareas mientras conduce. Su primera consideración cuando conduce debe ser la seguridad en la carretera.



INTERFERENCIAS

Todos los dispositivos celulares pueden ser susceptibles a interferencias, lo cual puede afectar su rendimiento.



APAGUE EL TELÉFONO EN LOS HOSPITALES

Siga cualquier restricción. Apague el dispositivo cuando esté cerca de equipos médicos.



APAGUE EL TELÉFONO EN LAS AERONAVES

Siga cualquier restricción. Los dispositivos celulares pueden causar interferencias en las aeronaves.



APAGUE EL TELÉFONO CUANDO CARGUE COMBUSTIBLE

No use el teléfono en estaciones de servicio. No use el teléfono cerca de combustibles o elementos químicos.



APAGUE EL TELÉFONO CERCA DE DONDE SE REALIZAN EXPLOSIONES

Siga cualquier restricción. No utilice el dispositivo donde se estén realizando explosiones.



ÚSELO SENSATAMENTE

Use el teléfono sólo en la posición normal como se explica en la documentación del producto. No toque la antena a no ser que sea necesario.



SERVICIO ESPECIALIZADO

Sólo personal de servicio especializado puede instalar o reparar este producto.



ACCESORIOS Y BATERÍAS

Utilice sólo baterías y accesorios homologados. No conecte productos incompatibles.



NO MOJE EL TELÉFONO

Su dispositivo no es resistente al agua. Manténgalo seco.



COPIAS DE SEGURIDAD

Acuérdese de hacer copias de seguridad o de tener un registro escrito de toda la información importante almacenada en su dispositivo.



CONEXIÓN A OTROS DISPOSITIVOS

Al hacer una conexión a otro dispositivo, lea primero el manual del usuario para instrucciones detalladas de seguridad. No conecte productos incompatibles.



LLAMADAS DE EMERGENCIA

Asegúrese de que el dispositivo está encendido y en servicio. Oprima la tecla Finalizar las veces necesarias para borrar la pantalla y regresar a la pantalla inicial. Marque el número de emergencia, luego oprima la tecla Hablar. Indique su ubicación. No corte la llamada hasta que reciba instrucción de hacerlo.

Bienvenido

Enhorabuena por la compra de su dispositivo móvil Nokia 2116. Su dispositivo brinda una cantidad de útiles funciones para el uso cotidiano, tales como un altavoz manos libres, reloj despertador, calculadora, agenda y más. Para personalizar su dispositivo, puede configurar sus tonos favoritos y elegir una Cubierta Xpress-on™ disponibles en varios colores.

■ Su dispositivo

El dispositivo celular descrito en este manual está aprobado para ser usado en las redes CDMA 800, CDMA 1900 y AMPS. Contacte a su proveedor de servicio para más información sobre las redes.

Cuando use las opciones de este dispositivo, obedezca todas las leyes y respete la privacidad y derechos legítimos de los demás.



Aviso: Para poder usar cualquiera de las funciones de este dispositivo, con la excepción del reloj de alarma, el teléfono deberá estar encendido. No encienda el dispositivo cuando el uso de teléfonos celulares esté prohibido o cuando pueda causar interferencia o peligro.

■ Servicios de Red

Para usar el dispositivo deberá estar suscrito con un proveedor de servicio celular. Muchas de las opciones de este dispositivo dependen de las opciones de la red inalámbrica para su funcionamiento. Estos Servicios de Red podrían no estar disponibles en todas las redes, o usted tendría que hacer arreglos específicos con su proveedor de servicio antes de utilizar los Servicios de Red. Su proveedor de servicio podría darle instrucciones adicionales acerca de su uso y explicarle los cargos que aplican. Algunas redes pueden tener limitaciones que afectan la manera cómo se usan los servicios de red. Por ejemplo, ciertas redes pueden no respaldar todos los servicios y caracteres de idiomas. Ver "Servicios de red," pág. 62.

Su proveedor de servicio puede haber pedido que ciertas opciones en su teléfono sean inhabilitadas o no activadas. Entonces, no aparecerán en el menú de su teléfono. Para más información, contacte a su proveedor de servicio.

■ Memoria compartida

Las siguientes funciones en este dispositivo podrían compartir la memoria: contactos, mensajes de texto, timbrados musicales, agenda (calendario) y juegos. El uso de una o más de estas funciones podría reducir la memoria disponible para cualquier función que comparta la memoria. Su dispositivo puede mostrar un mensaje avisando que la memoria está llena cuando trate de usar una opción de memoria compartida. De ser así, borre algunos datos o ingresos guardados en la memoria compartida, y luego podrá continuar. Algunas funciones, como los mensajes y timbrados musicales, podrían tener una cantidad de memoria asignada, además de la memoria compartida con otras funciones.

■ Registre su dispositivo

Asegúrese de registrar su dispositivo al momento de su compra, para poder servirle mejor si necesita llamar al centro de servicio o reparar su teléfono.

■ Solicitar ayuda

Localizar la etiqueta de su dispositivo

Si necesita ayuda, el Centro Nokia de Servicio al Cliente está para servirle. Antes de llamar, recomendamos que anote el número de serie electrónico (ESN) y que lo tenga a mano.

El ESN está en la etiqueta que se halla debajo de la batería en la parte posterior del dispositivo.

Contacto con Nokia

Tenga el producto a la mano cuando llame a cualquiera de los siguientes números:

Centro Nokia de Servicio al Cliente, EE.UU.

Nokia Mobile Phones
6000 Connection Dr.
Irving, Texas 75039
Tel: (972) 894-5000
Fax: (972) 894-5050

www.nokia.com/latinoamerica

Usuarios TTY/TDD: 1-800-246-NOKIA (1-800-246-6542)

Centro de Servicio al Cliente, México

Nokia México, S.A. de C.V.
Paseo de los Tamarindos 400-A Piso 16
Col. Bosques de las Lomas
C.P. 05120
México D.F., México
Tel: (55) 261-7200
Fax: (55)261-7299

Centro de Servicio al Cliente, Argentina

Azopardo 1071
C1107ADQ Buenos Aires
Argentina
Tel: (11) 4307-1427
Fax: (11) 4362-8795

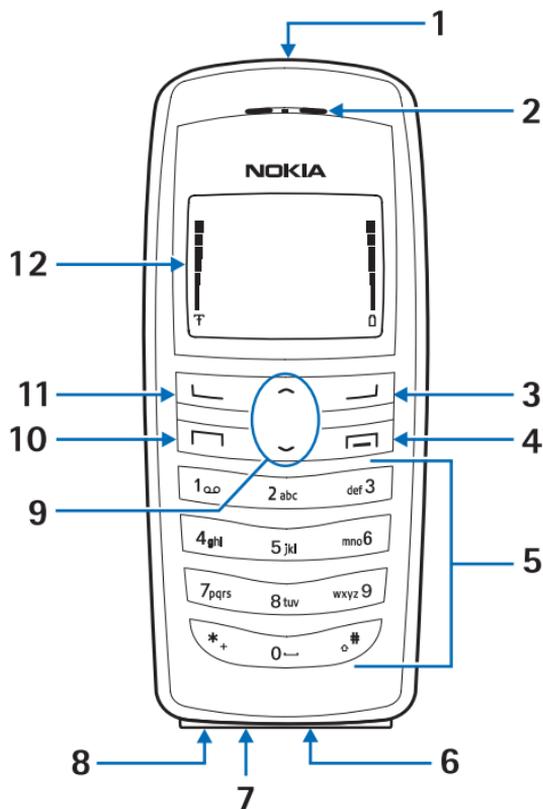
Actualizaciones

Nokia actualiza este manual para reflejar cambios. Podría encontrar la edición más reciente de este manual en: **www.nokia.com/latinoamerica**. Se dispone de un manual interactivo en: **www.nokiahowto.com**.

Soluciones de acceso

Nokia ha asumido el reto a hacer teléfonos celulares más manejables y amigables, incluso para los usuarios con dificultades. Para más información, visite la página Web **www.nokiaaccessibility.com**.

1. Su dispositivo



Tecla Encender/Apagar (1)

Auricular (2)

Tecla de selección derecha (3)

Tecla Finalizar (4)

Teclado (5)

Puerto de conexión (6)

Micrófono (7)

Puerto del cargador (8)

Tecla direccional superior/inferior (9)

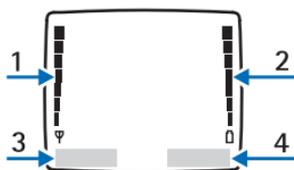
Tecla Hablar (10)

Tecla de selección izquierda (11)

Pantalla (12)

■ La pantalla inicial

La pantalla inicial es el punto de inicio e indica que su dispositivo está en la modalidad inactiva.



Fuerza de la señal (1)—Mientras más alta la barra, más fuerte será la cobertura de la señal de la red

Nivel de la batería (2)—Mientras más alta la barra, más fuerte será la potencia de la batería.

Menú (3)—Oprima la tecla de selección izquierda para elegir esta opción.

Contactos (4)—Oprima la tecla de selección derecha para elegir esta opción de directorio.

■ Teclas rápidas

En la modalidad inactiva, recorra hacia arriba para activar la linterna, o recorra hacia abajo para acceder al directorio.

■ Indicadores e íconos

Ícono	Indica...
	Tiene uno o más mensajes de texto o de imágenes. Ver "Leer un mensaje," pág. 35.
	Tiene uno o más mensajes de voz. Ver "Mensajes de voz," pág. 39.
	Está llamando con el dispositivo. Ver "Hacer una llamada," pág. 17.
	El teclado de su dispositivo está bloqueado. Ver "Bloqueo de teclas," pág. 19.
	El perfil Silencio está programado en su dispositivo. Ver "Perfiles," pág. 49.

Ícono	Indica...
	El reloj despertador está configurado a Activar. Ver "Alarmas," pág. 65.
	El temporizador está funcionando. Ver "Temporizador," pág. 70.
	El cronómetro está funcionando en segundo plano. Ver "Cronómetro," pág. 71.
	El altavoz manos libres integrado está activo.
	El perfil programado ha sido elegido. Ver "Perfiles," pág. 49.
	Un accesorio está conectado al dispositivo.
	La encriptación de voz confidencial está activada (o desactivada) en la red.
	El dispositivo está viajando (roaming) fuera de su red doméstica.
	El dispositivo está en una red 1XRTT. Ver "Servicios de Red," pág. 6.

■ Aproveche al máximo este manual

Las secciones siguientes describen los varios componentes de su teléfono. Lea bien estas secciones para saber las instrucciones correspondientes.

Este manual emplea ciertos términos para efectuar los pasos en las instrucciones.

- Oprimir significa presionar brevemente una tecla y soltarla. Por ejemplo, oprima 7 significa oprimir la tecla marcada con el número 7 y las letras *pqrs*.
- Mantener oprimida significa presionar una tecla de 2 a 3 segundos y soltarla.
- Las teclas de selección sirven para elegir una opción del menú. Para elegir una opción, oprima la tecla de selección debajo del menú en la pantalla.
- Las teclas direccionales se usan para recorrer los menús de arriba hacia abajo.
- Oprima la tecla Hablar para hacer una llamada o contestar una llamada entrante.
- Oprima la tecla Finalizar para terminar la llamada; o manténgala oprimida para regresar a la modalidad inactiva.

■ Los menús del dispositivo

Las opciones de su teléfono están agrupadas de acuerdo a su función y puede acceder a ellas vía los menús principales. Cada menú principal tiene submenús y listas desde las cuales puede elegir o ver ítems, y personalizar su dispositivo. Puede acceder a estos menús y submenús usando el método de recorrer.

Recorrer

1. En la modalidad inactiva, elija *Menú*, y recorra el menú principal con la tecla direccional superior/inferior.
2. Cuando este en un menú, vaya a sus submenús oprimiendo *Seleccionar* (tecla de selección izquierda) para ingresar al mismo. Elija *Conectar* para ingresar los submenús del miniexplorador.
 - Elija *Atrás* desde el submenú para regresar al menú anterior.
 - Elija *Salir* desde el menú principal, u oprima la tecla Finalizar para regresar a la modalidad inactiva desde cualquier menú o submenú.

Atajos

Con los atajos, puede ir directamente a casi cualquier menú o submenú, al igual que activar la mayoría de las funciones.

En la modalidad inactiva, elija *Menú*; en 3 segundos, oprima la tecla o teclas asociadas con la función del menú que quiera ver o activar.

Por ejemplo, para acceder rápidamente a la agenda en su teléfono, elija *Menú* 5-2 de la pantalla inicial (*Menú* > 5 *Organizador* > 2 *Agenda*). Tras un breve pausa, el teléfono muestra la agenda.

Textos de ayuda

Muchas de las funciones tienen descripciones breves (textos de ayuda) que aparecen en la pantalla. Para ver estas descripciones, recorra hasta la función y espere unos 10 segundos. De ser necesario, elija *Más* para ver toda la descripción, o *Atrás* para salir.

Para ver las descripciones, debería primero activar el texto de ayuda en línea.

1. En la modalidad inactiva, elija *Menú* > *Configuraciones* > *Configuraciones de teléfono* > *Activación texto de ayuda*.
2. Resalte y elija *Activar* para mostrar el texto de ayuda, o *Desactivar* para desactivar esta función.

2. Preparar su teléfono

■ La antena

Su dispositivo tiene una antena interior ubicada cerca de la parte superior. Sujete el dispositivo como lo haría con cualquier otro teléfono, sobre el hombro y con la antena hacia arriba.



Nota: Igual como sucede con cualquier dispositivo radiotransmisor, no deberá tocarse sin necesidad la antena cuando el dispositivo esté encendido. El contacto con la antena afecta la calidad de la llamada y puede hacer que el dispositivo funcione con una potencia más alta de la necesaria. Al operar el dispositivo, evite el contacto con el área de la antena para así obtener el rendimiento óptimo de la antena y vida de la batería.



■ La batería

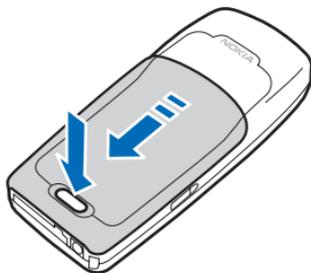


Importante: Siempre apague el dispositivo y desconecte el cargador antes de retirar la batería.

Antes de retirar la cubierta, siempre apague el teléfono y desconecte el cargador y cualquier otro dispositivo. No toque los componentes electrónicos mientras cambia las cubiertas. Siempre guarde y use el dispositivo con las cubiertas instaladas.

Retirar la cubierta posterior

1. Con la parte frontal del dispositivo hacia abajo, oprima el botón soltador de la cubierta posterior.
2. Deslice la cubierta posterior hacia abajo y retírela del teléfono.



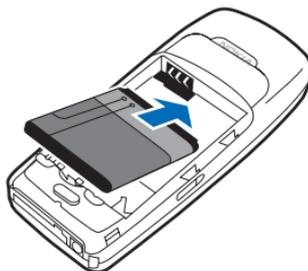
Retirar la batería

Tras quitar la cubierta posterior, ponga su dedo en la ranura de agarre y levante la batería de su compartimiento.

Colocar la batería

Siempre use baterías originales Nokia. Ver "Información sobre las baterías," pág. 80.

1. Coloque la batería alineando los contactos dorados con los del dispositivo.
La etiqueta de la batería debe quedar visible.
2. Inserte la batería, los contactos dorados primero, en el compartimiento de la batería.
3. Empuje el otro extremo de la batería hasta que quede en su lugar.



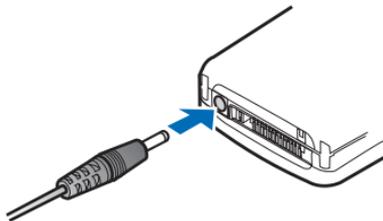
Reinstalar la cubierta posterior

Deslice la cubierta posterior hacia la parte superior del teléfono hasta que se oiga un clic y vea el botón soltador de dicha cubierta.

Cargar la batería

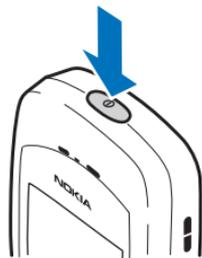
1. Enchufe el cargador a un tomacorriente AC estándar.
2. Conecte el cable del cargador al conector redondeado en la base del dispositivo.

Al transcurrir unos segundos, la barra indicadora de la fuerza de la batería aparece y empieza a oscilar. Si la batería está totalmente descargada, podrían pasar unos minutos hasta que aparezca en la pantalla el indicador de carga o hasta que pueda hacer llamadas.



■ Apagar o encender su teléfono

Para encender/apagar, mantenga oprimida la tecla de encendido en la parte superior del teléfono durante 3 segundos.



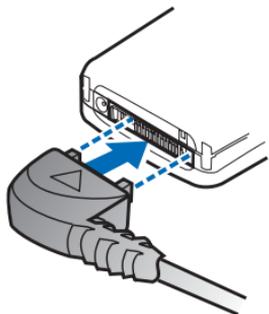
■ Conectar el auricular

Un auricular compatible podría ser provisto con su dispositivo o podría adquirirse uno por separado. (Ver "Accesorios," pág. 78.)

1. Enchufe el conector del auricular al conector Pop-Port™ en la base de su dispositivo.
2. Coloque el auricular en el oído.

Con el auricular conectado, podrá hacer, contestar y finalizar llamadas como de costumbre.

- Use el teclado para ingresar números.
- Oprima la tecla Hablar para hacer una llamada.
- Oprima la tecla Finalizar para finalizar una llamada.



■ Cambiar las cubiertas Xpress-on™

Antes de retirar la cubierta, siempre apague el teléfono y desconecte el cargador y cualquier otro dispositivo. No toque los componentes electrónicos mientras cambia las cubiertas. Siempre guarde y use el dispositivo con las cubiertas instaladas.

Retirar la cubierta posterior y la batería

Ver "Retirar la cubierta posterior," pág. 13 y "Retirar la batería," pág. 14 para instrucciones sobre cómo retirar la cubierta posterior y la batería.

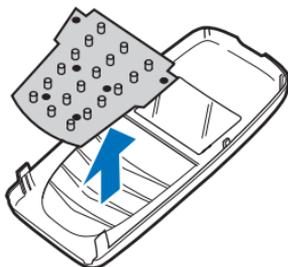
Retirar la cubierta frontal

Suavemente hale el botón de la cubierta frontal del resto del dispositivo y retírela.

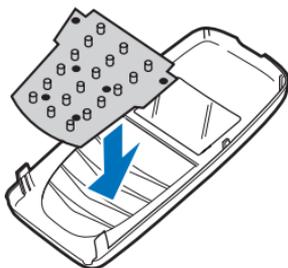


Instalar el teclado y la cubierta frontal

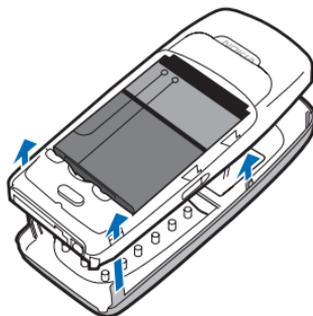
1. Retire el teclado de hule de la cubierta frontal que desea cambiar.



2. Coloque el teclado de hule en la nueva cubierta frontal.



3. Oprima la cubierta frontal y el teclado de hule hacia el dispositivo hasta que la cubierta caiga en su sitio.



Reinstalar la batería y la cubierta posterior

Ver "Colocar la batería," pág. 14 y "Reinstalar la cubierta posterior," pág. 14.

■ Hacer una llamada

Usar el teclado

1. Marque el número telefónico (y el código de área) y oprima la tecla Hablar.
Para borrar un carácter a la izquierda del cursor, oprima *Borrar*.
2. Oprima la tecla Finalizar para terminar la llamada o para dejar de llamar.

Usar el directorio (contactos)

Para ingresar un número en el directorio, en la modalidad inactiva, elija *Contactos > Agregar nuevo*, e ingrese el nombre y el número telefónico. Ver "Guardar un ingreso," pág. 24.

1. En la modalidad inactiva, recorra hacia abajo para acceder a los contactos en su directorio.
2. Elija un contacto del directorio.
3. Oprima la tecla Hablar para hacer la llamada u oprima *Detalles* para ver los detalles del ingreso.

Llamar al último número marcado

1. En la modalidad inactiva, oprima la tecla Hablar para mostrar los 20 últimos números marcados.
2. Recorra hasta el número (o nombre) que quiera volver a marcar y oprima la tecla Hablar.

Hacer una llamada de conferencia

Llamadas de conferencia es un servicio de red que le permite tomar parte en una llamada de conferencia con otros dos participantes.

1. Llame al primer participante.
2. Con el primer participante en la línea, elija *Opciones > Llamada nueva*.
3. Ingrese el número telefónico del segundo participante, o elija *Buscar* para obtener un número del directorio.
4. Elija *Flash*.

La primera llamada es retenida.

Preparar su teléfono

5. Cuando el segundo participante conteste, oprima la tecla Hablar para conectar las llamadas.
6. Para finalizar la llamada de conferencia, elija *Opciones* > *Finalizar llamadas*, u oprima la tecla Finalizar.

■ Contestar llamadas

Contestar o silenciar una llamada

- Oprima la tecla Hablar, o elija *Contestar* para contestar la llamada.
- Para silenciar el timbre, elija *Silenciar*. Si no contesta la llamada, ésta será enviada al correo de voz.
- Para rechazar la llamada y que sea desviada al correo de voz (función que depende del proveedor de servicio), elija *Rechazar* tras silenciar el timbre, u oprima la tecla Finalizar en cualquier momento.



Nota: *Silenciar/Rechazar* son funciones que dependen de la red.

Contestar una llamada con el teclado bloqueado

Para contestar una llamada con el teclado bloqueado, oprima la tecla Hablar. Durante la llamada, todas las opciones funcionan como de costumbre. Al finalizar o rechazar la llamada, el teclado se bloquea automáticamente. Ver "Bloqueo de teclas," pág. 19.

Cuando el dispositivo está bloqueado, aún sería posible hacer llamadas al número oficial de emergencia programado en su teléfono.

Ajustar el volumen durante la llamada

Para aumentar o reducir el volumen durante una llamada, recorra hacia arriba o abajo durante la llamada. Al ajustar el volumen, aparece un gráfico de barras que indica el nivel del volumen.

Altavoz

Puede usar el altavoz manos libres en su dispositivo durante las llamadas.



Aviso: Cuando use el altavoz, no acerque el dispositivo al oído, ya que el volumen podría estar demasiado alto.

- Para activar el altavoz durante una llamada, elija **Altavoz**.
- Para desactivar el altavoz durante una llamada, oprima **Teléfono**.

El altavoz se desactiva automáticamente al finalizar una llamada (o intento de llamada) o cuando el teléfono está conectado a ciertos accesorios.

Opciones durante una llamada

La mayoría de las opciones que puede usar durante una llamada son servicios de red. Consulte con su proveedor de servicio celular para más información.

Oprima **Opciones** durante la llamada para ver la lista de opciones disponibles durante la llamada.

■ Bloqueo de teclas

El bloqueo de teclas le permite bloquear el teclado para evitar tecleos o llamadas no deseados. Si el teclado está bloqueado, éste se desbloqueará cuando reciba una llamada. Tras la llamada, el bloqueo de teclas se reactiva automáticamente.

Cuando el bloqueo de teclas esté activado, puede hacer llamadas al número de emergencia programado en su teléfono.

Para bloquear el teclado, elija **Menú** y oprima * dentro de 2 segundos.

Para desbloquear el teclado, elija **Desbloquear** y oprima * dentro de 2 segundos.

■ Linterna

Su dispositivo tiene una linterna integrada que puede activar cuando el dispositivo está en la modalidad inactiva o cuando tiene una llamada activa. Para activar la linterna, oprima la tecla direccional superior. La luz permanece encendida hasta que suelte la tecla direccional superior.

Oprima la tecla direccional superior dos veces para que la linterna permanezca encendida. Oprima la tecla direccional superior otra vez para apagarla.

También puede usar la linterna para que le avise de una llamada entrante. Para más información, ver "Personalizar un perfil," pág. 49.



3. Ingreso de texto

Puede usar dos métodos para ingresar textos y números:

- El método estándar es la única forma de ingresar texto en el directorio y para renombrar grupos de llamantes.
- El ingreso de texto predecible es una manera rápida y fácil de redactar mensajes y crear notas en la agenda.

■ Método estándar

Texto (Abc)

- Oprima una tecla una vez para insertar su primera letra; dos veces para ingresar la segunda letra, etc. Si se detiene brevemente, la última letra en la pantalla es aceptada y su teléfono espera el ingreso siguiente.
- Oprima la tecla 0 para ingresar un espacio, y así aceptar la palabra.
- Oprima la tecla 1 para ingresar un punto (.).
- Oprima * para acceder a los caracteres especiales. Las siguientes páginas le informan más sobre el uso de caracteres especiales.
- Oprima # para cambiar entre las modalidades para el ingreso de texto. Los siguientes íconos (no sus descripciones) aparecen en la parte superior izquierda de la pantalla:

 Mayúsculas: la modalidad estándar está activada

 Minúsculas: la modalidad estándar está activada

 Modalidad oración: la modalidad estándar está activada

Números (123)

Para intercambiar entre las modalidades 123 y Abc, mantenga oprimida la tecla # en cualquier recuadro para ingreso de mensajes hasta que el ícono en la parte superior izquierda de la pantalla se cambie de Abc a 123 (o viceversa).

- Oprima *Borrar* para retroceder el cursor y borrar un carácter.
- Mantenga oprimida *Borrar* para retroceder y borrar todos los caracteres.

Ingresar signos de puntuación y caracteres especiales

Cuando aparezca la pantalla de ingreso de texto, oprima la tecla * para mostrar los caracteres especiales (mantenga oprimida la tecla * si el ingreso predecible de texto está activado). Use las teclas direccionales para navegar la lista de caracteres especiales. Cuando el carácter deseado esté destacado, oprima *Usar* para ingresar el carácter en su mensaje.

■ Ingreso predecible de texto

El ingreso predecible de texto le permite agilizar la redacción usando su teclado y el diccionario integrado. Es mucho más rápido que la modalidad tradicional, puesto que se oprime sólo una vez la tecla con la letra correspondiente.

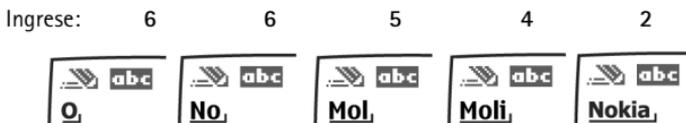
Activar o desactivar

1. En un recuadro para el ingreso de texto, elija *Opciones > Texto predictivo*.
2. Elija el idioma que quiera.

La configuración de idioma afecta los formatos de hora y fecha del reloj, reloj de alarma y agenda.

Ingreso de texto

Este ejemplo describe el ingreso de texto usando el texto predecible. Por ejemplo, para escribir la palabra "Nokia" con el texto predecible activado y con el diccionario español o inglés, oprima cada una de las siguientes teclas una vez: La ilustración muestra el texto que aparece cada vez que oprime una tecla:



Al usar el texto predecible:

- Oprima la tecla 0 para ingresar un espacio y comenzar a escribir la siguiente palabra.
- Si la palabra es incorrecta, oprima la tecla * para ver otros equivalentes. Para regresar a la palabra previa en la lista de equivalentes, elija *Anterior*.

Ingreso de texto

- Si el carácter ? aparece después de la palabra, oprima **Deletrear** para agregarla en el diccionario.
- Oprima la tecla 1 para insertar un punto en su mensaje.
- Mantenga oprimida la tecla * para mostrar los caracteres especiales. Oprima la tecla * otra vez para navegar los caracteres especiales.
- Oprima la tecla # para activar o desactivar el texto predecible y para utilizarlo en varias modalidades. Al oprimir la tecla #, los siguientes íconos (no sus descripciones) aparecen en la parte superior izquierda de la pantalla:

 **Abc** Modalidad oración: el texto predecible está activado

 **abc** Minúsculas: el texto predecible está activado

4. Contactos (directorio)

El directorio puede almacenar hasta 250 ingresos con números múltiples, y notas de texto por contacto. La cantidad de números e ingresos de texto que puede guardar podría variar, dependiendo de su longitud y la cantidad total de ingresos en su directorio.

■ Opciones del directorio

Puede acceder a los contactos de dos maneras:

- En la modalidad inactiva, elija [Contactos](#).
- En la modalidad inactiva, elija [Menú](#) > [Contactos](#).

En este capítulo, para acceder a las opciones del directorio, elija [Contactos](#).

■ Buscar

1. En la modalidad inactiva, elija [Contactos](#) > [Buscar](#).
2. Ingrese la primera letra del nombre del contacto y destaque el contacto que desea ver.
3. Elija [Detalles](#) > [Opciones](#) y la acción que desea ejecutar sobre el contacto.

■ Agregar contactos

Guardar un nombre y número

1. En la modalidad inactiva, ingrese el número telefónico que desea guardar.
2. Elija [Opciones](#) > [Guardar](#).
3. Ingrese el nombre y elija [OK](#).

Almacenar un número telefónico (sólo)

1. En la modalidad inactiva, ingrese el número telefónico que desea guardar.
2. Elija y oprima [Opciones](#).

Guardar un ingreso

1. En la modalidad inactiva, elija [Contactos](#) > [Agregar nuevo](#).
2. Ingrese el nombre y elija [OK](#).
3. Ingrese el número telefónico, y elija [OK](#) > [Listo](#).

Guardar números e información

Puede guardar distintos tipos de números telefónicos e ingresos cortos de texto para cada contacto en su directorio. El primer número guardado para cualquier ingreso es programado automáticamente como el predeterminado, o número primario, pero puede cambiar el número primario. Puede guardar información como direcciones y notas para cada contacto.

1. En la modalidad inactiva, recorra hacia abajo para mostrar la lista de contactos en su directorio.
2. Vaya al ingreso al que desea añadir un número telefónico o ingreso de texto.
3. Elija [Detalles](#) > [Opciones](#) > [Agregar número](#) o [Agregar información](#).
4. Elija [General](#), [Móvil](#), [Casa](#), [Trabajo](#), o [Fax](#) para agregar un número; o elija [E-mail](#), [Dirección Web](#), [Dirección.](#), o [Nota](#) para agregar texto.
5. Ingrese el número o texto para el tipo que ha seleccionado y elija [OK](#).
6. Para cambiar el tipo, elija [Cambiar tipo](#) en la lista de opciones.

Cambiar el número predeterminado

Para cambiar el número predeterminado del contacto:

1. En la modalidad inactiva, recorra hacia abajo hasta el contacto que quiera cambiar, y elija [Detalles](#).
2. Recorra al número que quiera configurar como predeterminado, y seleccione [Opciones](#) > [Número predeterminado](#).

Editar el nombre de contactos

1. En la modalidad inactiva, recorra hacia abajo para mostrar la lista de contactos en su directorio.
2. Recorra hasta la entrada que le gustaría editar y elija [Detalles](#) > [Opciones](#).
3. Elija [Editar nombre](#) e ingrese sus cambios, luego elija [OK](#).

■ Borrar los ingresos del directorio

1. En la modalidad inactiva, elija *Contactos* > *Eliminar*.
2. Para borrar entradas individuales, elija *Una a una*.
3. Recorra hasta el ingreso que desea eliminar, y elija *Eliminar* > *OK* para confirmar.
4. Para eliminar el contenido completo de su directorio, elija *Eliminar todo* > *OK*.
5. Ingrese el código de seguridad, y oprima *OK*. Ver "Configuraciones de seguridad," pág. 59.

■ Agregar números a contactos existentes

Agregar números le permite añadir otro número a un contacto existente.

1. En la modalidad inactiva, elija *Contactos* > *Agregar número*.
2. Destaque un contacto de la lista, y elija *Agregar*.
3. Elija marcarlo como *General*, *Móvil*, *Casa*, *Oficina* o *Fax*, e ingrese el número.

■ Configuraciones

La opción Configuraciones le permite determinar cómo ver sus números telefónicos y cuánta memoria queda para los contactos.

En la modalidad inactiva, elija *Contactos* > *Configuraciones* y una de las siguientes opciones:

Vista de desplazamiento—Indique cómo aparecerán los nombres y números en el directorio.

Estado de la memoria—Vea la cantidad de memoria disponible para guardar contactos en el directorio.

■ Marcación de 1 toque (Marcación rápida)

Puede asociar cualquier contacto en el directorio con las teclas 2–9. Para llamar a estos contactos, mantenga oprimida la tecla asignada. La marcación de 1 toque deberá estar activada para usar este método.

Oprima la tecla asignada y la tecla Hablar para llamar a un número de marcación de 1 toque.

Asignar una tecla a la marcación de 1 toque

1. En la modalidad inactiva, elija [Contactos](#) > [Marcación rápida](#).
2. Elija una tecla que no haya sido asignada y [Asignar](#).
3. Ingrese el número (y el código de área) y oprima [OK](#); u oprima [Buscar](#) para obtener un número del directorio.
4. Ingrese el nombre del contacto para el número, y elija [OK](#).
Si la marcación rápida está desactivada, el teléfono le pregunta si desea activarla.
5. Oprima [Sí](#) para activar la marcación rápida.

Cambiar los números de marcación rápida

1. En la modalidad inactiva, elija [Contactos](#) > [Marcación rápida](#).
2. Recorra al contacto asignado a la marcación rápida que desee cambiar y elija [Opciones](#) > [Cambiar](#).
3. Ingrese el número nuevo y elija [OK](#); o elija [Buscar](#) para acceder al directorio y elegir el número.
4. Ingrese un nombre para el ingreso y oprima [OK](#).

Borrar los números de marcación rápida

1. En la modalidad inactiva, elija [Contactos](#) > [Marcación rápida](#).
2. Vaya hasta la posición de marcación rápida que desee borrar.
3. Elija [Opciones](#) > [Eliminar](#) > [OK](#) para borrar cualquier asignación de tecla.

■ [Editar contactos en el directorio](#)

1. En la modalidad inactiva, recorra hacia abajo para acceder a los contactos en su directorio.
2. Recorra hasta el ingreso que le gustaría editar y elija [Detalles](#).

Editar un número telefónico

1. Destaque el número telefónico que desea editar y elija [Opciones](#).
2. Elija una de las opciones siguientes, y oprima [OK](#).
[Agregar etiqueta de voz](#)—Añadir una etiqueta al directorio.

Editar número—Editar un número existente en el directorio.

Eliminar número—Borrar un número del directorio.

Usar número—Muestra el número telefónico en la pantalla inicial, listo para llamarlo.

Ver—Muestra los detalles del contacto.

Cambiar tipo—Cambia el tipo de número a *General*, *Móvil*, *Casa*, *Trabajo* o *Fax*.

Número predeterminado—Cambia el número predeterminado del contacto.

Agregar número—Añade un número al contacto.

Agregar información—Añade una dirección o nota al contacto.

Grupos de llamantes—Añade el contacto a un grupo de llamantes existente.

Personalizar tono—Añade un tono personalizado al contacto.

Env. tarj. negocio—Enviar el contacto como una tarjeta de negocio a otro teléfono.

Enviar mensaje—Crea y envía un mensaje al contacto.

Marcación rápida—Añade el contacto a su lista de marcación rápida.

Editar nombre—Edita el nombre del contacto.

Ver nombre—Muestra el nombre del contacto.

Eliminar—Borra el contacto del directorio.

Ingreso de direcciones de email

1. Destaque la dirección de email que desea enviar o actualizar y elija *Opciones*.
2. Elija una de las opciones siguientes, y oprima *OK*.

Enviar e-mail—Envía un mensaje de email.

Editar información—Edita detalles existentes del email.

Eliminar información—Borra el email existente.

Ver—Muestra los detalles del contacto de email.

Cambiar tipo—Cambia el tipo de email a *E-mail*, *Dirección Web*, *Dirección* o *Nota*.

Agregar información—Añade una dirección o nota al contacto.

Agregar número—Añade un número al contacto.

Grupos de llamantes—Agrega el email a un grupo de llamantes existente.

Personalizar tono—Añade un tono personalizado al contacto.

Env. tarj. de negocios—Envía al contacto una tarjeta de negocios.

Editar nombre—Edita el nombre del contacto.

Ver nombre—Muestra el nombre del contacto.

Eliminar—Borra el email del directorio.

Ingreso de direcciones Web

1. Destaque la dirección Web que desea ver o actualizar, luego elija *Opciones*.
2. Elija una de las siguientes opciones:

Para ver la página correspondiente a la dirección Web destacada, elija *Abrir*.

Las otras opciones para las direcciones Web son similares a las que encuentra bajo email. Ver "Ingreso de direcciones de email," pág. 27.

Editar otros ingresos de texto

1. Destaque la dirección que desea editar y elija *Opciones*.
2. Elija la opción que desea y *Seleccionar*.

■ Etiquetas de voz

Las etiquetas de voz le permiten marcar un contacto usando su voz. También puede reproducir, cambiar o borrar las etiquetas de voz.

Marcación por voz

Puede marcar hasta 25 números guardados usando la marcación por voz.

Antes de usar las etiquetas de voz, tenga en cuenta lo siguiente:

- Las etiquetas de voz no dependen del idioma. Dependen de la voz del hablante.
- Deberá decir el nombre exactamente como lo grabó.
- Las etiquetas de voz absorben fácilmente los ruidos. Grabe y use las etiquetas de voz en un entorno sin ruidos.
- No se aceptan los nombres muy cortos. Use nombres largos y evite usar nombres parecidos para números distintos.

El uso de etiquetas de voz podría resultar difícil, en un lugar ruidoso o durante una emergencia, así que no debería depender sólo de la marcación por voz.

Asignar una etiqueta de voz a un ingreso

Antes de hacer una llamada usando la marcación por voz, tendrá primero que asignar una etiqueta de voz al número.

1. En la modalidad inactiva, recorra hacia abajo para acceder al directorio.
2. Destaque el contacto al cual quiera asignar una etiqueta de voz, y elija [Detalles](#) > [Opciones](#) > [Agregar etiqueta de voz](#).
3. Elija [Iniciar](#), y pronuncie claramente en el micrófono.

No oprima [Salir](#) cuando termine, a no ser que quiera borrar la grabación.

El teléfono automáticamente finaliza la grabación, la guarda y la reproduce.

 aparece junto a los números telefónicos a los cuales se les ha asignado las etiquetas de voz.

Marcar un número

1. En la modalidad inactiva, mantenga oprimida [Contactos](#).
2. Cuando oiga varios bips y aparezca [Hable ahora](#), suelte la tecla.
3. Pronuncie bien en el micrófono la etiqueta de voz.

Cuando el teléfono encuentra la etiqueta [Encontrado](#): aparece y el teléfono marca automáticamente el número. Si el teléfono no encuentra el número, o no reconoce la etiqueta, aparece [No se encontró coincidencia](#).

Opciones para las etiquetas de voz

Tras agregar una etiqueta a un contacto, podrá elegir cualquiera de estas opciones:

Reproducir

1. En la modalidad inactiva, elija [Contactos](#) > [Etiquetas de voz](#).
2. Vaya al nombre con la etiqueta de voz que quiere escuchar.
3. Elija [Opciones](#) > [Reproducir](#).

Cambiar

1. En la modalidad inactiva, elija [Contactos](#) > [Etiquetas de voz](#).
2. Vaya al nombre con la etiqueta de voz que quiere cambiar.
3. Elija [Opciones](#) > [Cambiar](#).
4. Elija [Iniciar](#), y pronuncie claramente en el micrófono. El teléfono reproduce su etiqueta, y aparecerá [Etiqueta de voz guardada](#).

Eliminar

1. En la modalidad inactiva, elija [Contactos](#) > [Etiquetas de voz](#).
2. Vaya al nombre con la etiqueta de voz que quiere borrar.
3. Elija [Opciones](#) > [Eliminar](#).
4. Elija [OK](#) para borrar al etiqueta.

■ Mi número

Mi número le permite mostrar su número telefónico. Elija [Contactos](#) > [Mi número](#).

■ Grupos de llamantes

La opción Grupos de Llamantes le permite organizar su información de contactos en grupos. Puede añadir los ingresos del directorio a cualquiera de los cinco grupos de llamantes, y luego asignar un timbre o gráfico a cada grupo. Esto le permite identificar a los llamantes de cada grupo por su timbrado o gráfico.

Configurar un grupo

1. En la modalidad inactiva, recorra hacia abajo para mostrar la lista de contactos en su directorio.
2. Recorra hasta el nombre que desea agregar a un grupo de llamantes.
3. Elija [Detalles](#) > [Opciones](#) > [Grupos de llamantes](#).
4. Elija el grupo de llamantes al que desea agregar el nombre.

Opciones para los grupos de llamantes

1. En la modalidad inactiva, elija [Contactos](#) > [Grupos de llamantes](#) > [Familia](#), [VIP](#), [Amistades](#), [Oficina](#) u [Otros](#).
2. Elija una de las siguientes opciones para los grupos de llamantes y siga las instrucciones:
 - [Renombrar grupo](#)—Renombra el grupo que usted elija.
 - [Tono de grupo](#)—Configura el timbrado para el grupo.
 - [Logo de grupo](#)—Activa y desactiva el gráfico de grupo.
 - [Miembros del grupo](#)—Agrega o elimina nombres del grupo de llamantes.

■ Enviar y recibir contactos (tarjetas de negocios)

Puede enviar y recibir un contacto del directorio en un mensaje de texto, si la función es respaldada por su proveedor de servicio.

Enviar una tarjeta de negocios

Puede enviar una tarjeta de negocios como un mensaje de texto a otro teléfono o dispositivo portátil compatible.

1. En la modalidad inactiva, recorra hacia abajo para acceder a los contactos en su directorio.
2. Resalte un ingreso del directorio que quiere enviar y elija *Detalles > Opciones > Enviar tarjeta. negocios.*
3. Para enviar la tarjeta de negocios como un mensaje, elija *Vía SMS.* Si el contacto tiene más de un ingreso guardado, elija *Número predeterminado* o *Enviar detalles.*
4. Ingrese el número del destinatario u oprima *Buscar* para obtener el número de la lista de contactos.
5. Elija *OK.* La tarjeta de negocios es enviada.

5. Mensajes



Si se ha suscrito con su proveedor a un servicio de mensajería, podrá enviar y recibir mensajes a dispositivos compatibles que también se susciben a un servicio compatible. También, sería posible enviar y recibir mensajes de imágenes y mensajes de email.



Importante: Sea precavido al abrir los mensajes. Los mensajes podrían contener software malicioso o dañar su dispositivo o PC. No abra ningún archivo adjunto sin asegurarse de la fiabilidad del remitente.

Al enviar mensajes, su dispositivo podría mostrar las palabras *Mensaje enviado*. Esto indica que el mensaje ha sido enviado por su dispositivo al número del centro de mensajería programado en su dispositivo. No significa que el mensaje ha sido recibido por el destinatario. Para más detalles sobre los servicios de mensajería, consulte con su proveedor de servicio.

■ Mensajes de texto

En la modalidad inactiva, elija *Menú* > *Mensajes* > *Mensajes de texto* y elija entre los siguientes:

Crear mensaje—Le permite crear y enviar mensajes. La opción Crear mensaje es activada por el proveedor de servicio.

Buzón de entrada—Le permite ver los mensajes recibidos.

Elementos enviados—Le permite ver los mensajes enviados.

Archivo—Le permite guardar mensajes en un archivo.

Plantillas—Incluye una selección de plantillas para crear mensajes.

Mis carpetas—Le permite crear y nombrar sus carpetas personales.

Listas de distribución—Le permite definir un grupo de hasta 10 destinatarios para los mensajes.

Eliminar mensajes—Le permite borrar mensajes de la carpeta o carpetas elegidas.

Configuraciones de mensajes—Incluye opciones para cambiar las configuraciones para la lectura, redacción y envío de mensajes.

Redactar y enviar

1. En la modalidad inactiva, elija [Menú](#) > [Mensajes](#) > [Mensajes de texto](#) > [Crear mensaje](#). Dependiendo de su proveedor de servicio, también tendría que elegir [Texto](#).
2. Elija [Agregar número](#) para agregar el número telefónico del destinatario o [Agregar e-mail](#) para agregar la dirección de email. Para obtener un número o email del directorio, elija [Buscar](#) y [OK](#). Elija [Agregar lista](#) para agregar una lista de distribución.
3. Elija [Opciones](#) y repita el paso 2 para agregar más destinatarios, luego elija [OK](#).
4. Elija [Opciones](#) > [Editar mensaje](#).
Puede usar las plantillas para redactar su mensaje. Una plantilla es un mensaje corto preelaborado que puede insertar en su mensaje de texto. Para incluir una plantilla en su mensaje, elija [Opciones](#) > [Usar plantilla](#) y elija una de las plantillas.
5. Redacte un mensaje usando el teclado y elija [Opciones](#) > [Enviar](#).

Opciones para crear mensajes

Cuando envía un mensaje de texto, algunas o todas las opciones siguientes estarían disponibles, dependiendo de la modalidad de ingreso de texto que esté usando y de las opciones respaldadas por su proveedor de servicio:

[Vista previa](#)—Le permite ver el gráfico y el mensaje antes de enviarlo. Oprima [Atrás](#) para regresar a la lista de opciones.

[Enviar](#)—Envía el mensaje a los destinatarios seleccionados.

[Lista destinatarios](#)—Muestra la lista de los destinatarios de su mensaje.

[Configuraciones](#)—Le permite activar o desactivar cualquiera de estas tres opciones: [Urgente](#), [Aviso de envío](#), [Número de devolución](#).

[Guardar mensaje](#)—Elija una carpeta para guardar el mensaje; elija [Elementos enviados](#) para guardar el mensaje en la carpeta de elementos enviados; elija [Plantillas](#) para guardar el mensaje como una de sus plantillas preelaboradas; o elija [Archivo](#) para guardar el mensaje en su archivo.

[Borrar texto](#)—Borra todo el texto de la pantalla para la redacción de mensajes.

[Salir del editor](#)—Guarde automáticamente el mensaje en su carpeta de elementos enviados y salga del editor de mensaje.

[Insertar contacto](#)—Consiga un nombre del directorio e insértelo en su mensaje.

[Insertar número](#)—Inserte o busque un número telefónico en el directorio.

[Usar plantilla](#)—Inserte una plantilla predefinida en su mensaje.

Insertar imagen—Inserte un gráfico en su mensaje.

Cambiar imagen—Muestra otra vez la lista de gráficos. Esta opción sólo aparece cuando ya hay un gráfico en su mensaje. Recorra para resaltar un nuevo gráfico, oprima **Ver** > **Insertar** para reemplazar el gráfico anterior en su mensaje.

Eliminar imagen—Oprima **OK** para descartar el gráfico de su mensaje, u oprima **Atrás** para regresar a la lista de opciones. Esta opción sólo aparece cuando ya hay un gráfico en su mensaje.

Insertar emoticón—Inserte una carita feliz en su mensaje.

Insertar palabra o **Editar palabra**—Ingrese o edite el texto de una nueva palabra que posiblemente no aparezca en el diccionario de texto predictivo. Solamente aparece cuando la opción **Texto predictivo** está activada.

Insertar símbolo—Inserte un carácter especial en su mensaje. Solamente aparece cuando la opción **Texto predictivo** está activada.

Texto predictivo—Elija un idioma para activar el texto predictivo, o elija **Predicción desactivada** para desactivarlo.

Coincidencias—Muestra los equivalentes en el diccionario para la palabra que está tratando de usar. Esta opción sólo aparece cuando el **Texto predictivo** está activado y cuando los mismos tecleos pueden resultar en múltiples palabras.

Crear una lista de distribución

1. En la modalidad inactiva, elija **Menú** > **Mensajes** > **Mensajes de texto** > **Listas de distribución** > **Opciones** > **Agregar lista**.
2. Ingrese un nombre para la lista, y elija **OK**.
3. Para agregar contactos a esta lista, elija **Opciones** > **Agregar contacto**.
4. Agregue los contactos uno a uno.

Enviar un mensaje a una lista de distribución

1. En la modalidad inactiva, elija **Menú** > **Mensajes** > **Mensajes de texto** > **Crear mensaje**. Dependiendo de su proveedor de servicio, también tendría que elegir **Texto**.
2. Elija **Agregar lista**, recorra a la lista de distribución, y elija **OK**.
3. Elija **Opciones** > **Editar mensaje** o **Editar texto**.
4. Redacte un mensaje usando el teclado y elija **Opciones** > **Enviar**.

Su mensaje es enviado a cada destinatario en la lista.

Leer un mensaje

Al recibir un mensaje, aparece una notificación y . Cuando tiene mensajes sin leer en su buzón de entrada,  aparece en la esquina superior izquierda de la pantalla inicial como recordatorio.

1. Elija *Mostrar* para leer el mensaje o *Salir* para descartar la notificación de mensaje.
2. Recorra hacia arriba o abajo para ver todo el mensaje, si es necesario.

Opciones mientras lee un mensaje

Al leer o contestar un mensaje de texto, tendrá disponibles estas opciones:

Eliminar—Borre el mensaje.

Responder—Conteste el mensaje. Redacte el mensaje y elija *Opciones* > *Enviar*. El número telefónico o email del remitente es usado.

Usar número—Elija *Guardar*, *Agregar a contacto*, *Enviar mensaje*, o *Llamar*.

Guardar—Guarde el mensaje en una carpeta.

Desviar—Reenvíe el mensaje a otro número telefónico.

Renombrar—Edite el título del mensaje.

Contestar un mensaje

Al recibir un mensaje, aparece una notificación y .

1. Elija *Mostrar* > *Opciones* > *Responder*.
2. Elija una opción para iniciar la respuesta; redacte su contestación usando el teclado.
3. Elija *Opciones* > *Enviar*.

Para contestar un mensaje que ya había recibido:

1. En la modalidad inactiva, elija *Menú* > *Mensajes* > *Mensajes de texto* > *Buzón de entrada* y elija el mensaje.
2. Elija *Opciones* > *Responder* para redactar su respuesta.

Cambiar las opciones de envío de mensajes

1. En la modalidad inactiva, elija *Menú* > *Mensajes* > *Mensajes de texto* > *Configuraciones de mensajes* > *Opciones de envío*.
2. Elija la configuración que quiera cambiar:

Prioridad—Elija la prioridad de la nota como *Normal* o *Urgente*.

Aviso de envío—Se le envía una nota confirmando la entrega del mensaje. Elija **Activado** o **Desactivado**.

Enviar número de devolución—Se le envía al destinatario un número para devolver la llamada. Elija **Desactivado** o su número predeterminado.

Cambiar otras configuraciones para los mensajes

1. En la modalidad inactiva, elija **Menú** > **Mensajes** > **Mensajes de texto** > **Configuraciones de mensajes** > **Otras configuraciones**.
2. Elija la configuración que quiera cambiar:
 - Tamaño de letra del mensaje**—Elija **Letra pequeña** o **Letra grande**.
 - Sobreescribir mensaje**—Elija **Sólo elementos enviados**, **Sólo Buzón de entrada**, **E. enviados** y **Buzón de entrada**, o **Desactivar**.
 - Guardar en Elementos enviados al enviar**—Elija **Guardar siempre**, **Siempre indicar** o **Desactivado**.

Cuando la memoria para mensajes esté llena, su dispositivo no podrá enviar o recibir mensajes. Sin embargo, podrá configurar su teléfono para que automáticamente reemplace los mensajes viejos en el Buzón de entrada y Buzón de salida cuando reciba mensajes nuevos.

■ Carpetas de mensajes

Guardar mensajes en las carpetas

Podrá guardar los borradores de mensajes o mensajes recibidos en una carpeta existente o en otra carpeta que haya creado.

Para guardar un borrador de un mensaje o un mensaje recibido en una carpeta, elija **Opciones** > **Guardar mensaje** y la carpeta que haya creado, **Elementos enviados**, **Plantillas**, o **Archivo**.

Ver mensajes guardados

1. En la modalidad inactiva, elija **Menú** > **Mensajes** > **Mensajes de texto**.
2. Elija la carpeta que contiene el mensaje que desea ver.
3. Cuando acceda a la carpeta, elija el mensaje que desea ver.

Buzón de entrada

Los mensajes no leídos son automáticamente guardados en el buzón de entrada. Elija [Menú](#) > [Mensajes](#) > [Mensajes de texto](#) > [Buzón de entrada](#) y el mensaje que desea leer. Puede elegir [Atrás](#) para regresar al buzón de entrada, o elegir [Opciones](#) para responder el mensaje. Ver "Opciones mientras lee un mensaje," pág. 35.

Elementos enviados

Los mensajes que ha enviado y que haya creado pero todavía no ha enviado son automáticamente guardados en la carpeta elementos enviados.

Al enviar mensajes, configure [Guardar en Elementos enviados al enviar](#) a [Guardar siempre](#) o [Siempre indicar](#) para asegurarse que los mensajes sean guardados. Si [Guardar en Elementos enviados al enviar](#) está configurado a [Desactivado](#), los mensajes enviados no serán guardados en la carpeta de elementos enviados. Para cambiar las configuraciones, elija [Menú](#) > [Mensajes](#) > [Mensajes de texto](#) > [Configuraciones de mensajes](#) > [Otras configuraciones](#) > [Guardar en Elementos enviados al enviar](#).

Archivo

Guarde mensajes que haya leído en el [Archivo](#).

Plantillas

Los gráficos y plantillas de texto preelaborados se guardan en la carpeta [Plantillas](#). Puede editar/personalizar las plantillas preelaboradas.

Las plantillas de gráficos es una función que depende del proveedor.

Mis carpetas

Mantenga sus mensajes organizados, creando carpetas personalizadas para guardar sus mensajes.

Añadir una carpeta

1. En la modalidad inactiva, elija [Menú](#) > [Mensajes](#) > [Mensajes de texto](#) > [Mis carpetas](#) > [Opciones](#) > [Agregar carpeta](#).
2. Ingrese un nombre para la carpeta nueva y oprima [OK](#).

Renombrar una carpeta

1. En la modalidad inactiva, elija [Menú](#) > [Mensajes](#) > [Mensajes de texto](#) > [Mis carpetas](#). Aparecerá cualquier carpeta que haya creado.
2. Recorra hasta la carpeta que quiera renombrar y elija [Opciones](#) > [Renombrar](#).
3. Elija y oprima [Borrar](#) para borrar cualquier ingreso existente.
4. Ingrese el nombre nuevo para la carpeta, y elija [OK](#) para confirmar o [Atrás](#) para salir.

Eliminar una carpeta

Sólo puede borrar las carpetas creadas en Mis carpetas. Las carpetas Buzón de entrada, Elementos enviados, Archivo, y Plantillas están protegidas. Cuando borra una carpeta, todos los mensajes en ésta serán borrados.

1. En la modalidad inactiva, elija [Menú](#) > [Mensajes](#) > [Mensajes de texto](#) > [Mis carpetas](#).
2. Recorra hasta la carpeta que quiera eliminar, y elija [Opciones](#) > [Eliminar carpeta](#).
3. Oprima [OK](#) para borrarla, o [Atrás](#) para salir.

■ Borrar mensajes

Si la memoria para mensajes está llena y tiene más mensajes a la espera,  destella en la pantalla inicial. Podrá hacer lo siguiente:

- Lea algunos de los mensajes no leídos y luego bórrellos.
- Borre mensajes en algunas de sus carpetas.

Borre un solo mensaje

Para borrar sólo un mensaje, deberá abrirlo primero.

1. En la modalidad inactiva, elija [Menú](#) > [Mensajes](#) > [Mensajes de texto](#).
2. Elija la carpeta que contiene el mensaje que desea borrar.
3. Elija el mensaje que desea borrar.
4. Elija [Opciones](#) > [Eliminar](#) > [OK](#) para borrar el mensaje, o [Atrás](#) para salir.

Borrar todos los mensajes en una carpeta

1. En la modalidad inactiva, elija [Menú](#) > [Mensajes](#) > [Mensajes de texto](#) > [Eliminar mensajes](#).

2. Elija la carpeta que contiene los mensajes que desea borrar.

Todos—Borra todos los mensajes en todas las carpetas.

Todos los leídos—Borra los mensajes leídos en todas las carpetas.

Todos no leídos—Borra los mensajes no leídos en todas las carpetas.

Buzón de entrada—Borra todos los mensajes en la carpeta *Buzón de entrada*.

Elementos enviados—Borra todos los mensajes en la carpeta *Elementos enviados*.

Archivo—Borra todos los mensajes en la carpeta *Archivo*.

Carpetas creadas por el usuario—Todas las carpetas que el usuario haya creado usando la opción **Mis carpetas** aparecerán después de las carpetas predefinidas.

3. Oprima **OK** para vaciar la carpeta.

■ Mensajes de voz

Si se suscribe al Buzón de voz, su proveedor de servicio celular le facilitará un número para el buzón de voz. Tendrá que guardar este número en su teléfono para poder usar el correo de voz. Al recibir un mensaje de voz, su dispositivo muestra una notificación y puede que emita un bip o vibre. Si recibe más de un mensaje, su teléfono muestra la cantidad de mensajes recibidos.

Guardar su número de correo de voz

Su proveedor de servicio podría haber guardado su número de correo de voz en su dispositivo. De ser así, el número aparecerá en la pantalla en el paso 2. Oprima **OK** para dejar el número tal cual.

1. En la modalidad inactiva, elija *Menú* > *Mensajes* > *Mensajes de voz* > *Número del buzón del correo de voz*.
2. Si el recuadro está vacío, ingrese el número de buzón de voz (código de área y número).
3. Elija **OK**.

Llamar y configurar su correo de voz

1. Cuando haya guardado el número de su correo de voz, mantenga oprimida la tecla **1** en la modalidad inactiva.
2. Cuando se conecte al buzón de voz y el saludo pregrabado comience, siga las instrucciones del servicio automatizado para configurar su buzón de voz.

Escuchar sus mensajes de voz

Puede marcar el número de su correo de voz en una de estas maneras:

- Marcar el número usando el teclado.
- Mantener oprimida la tecla 1.
- Oprimir *Escuchar* si hay una notificación de mensaje en la pantalla.
- En la modalidad inactiva, elija *Menú > Mensajes > Mensajes de voz > Escuchar mensajes de voz*.

Cuando se conecte y el saludo pregrabado comience, siga las instrucciones automatizadas para escuchar sus mensajes de voz.

Automatizar el correo de voz

Para acceder a su correo de voz automáticamente, puede insertar caracteres especiales, también conocidos como códigos de marcación, en el número y asignarlo a una posición de marcación rápida. Los códigos de marcación instruyen al sistema receptor a pausar, esperar, ignorar, o aceptar los números en la secuencia de marcación.

Los servicios de correo de voz podrían variar dependiendo del proveedor de servicio. Las instrucciones siguientes son ejemplos de operaciones comunes. Consulte con su proveedor para instrucciones específicas para el uso de su servicio de correo de voz.

Número del buzón de voz y proceso

1. Anote su número de buzón de voz.
2. Llame y obtenga su correo de voz como lo hace de costumbre.
3. Anote, paso por paso, la interacción con el sistema y las instrucciones grabadas. Tenga presente que cada servicio de correo de voz es distinto. Los pasos podrían ser como los siguientes:

Marque 2145551212, pause 5 segundos, oprima 1, pause 2 segundos, oprima 1234, oprima la tecla *.

Sea preciso; necesitará esta información para configurar su correo de voz con los códigos de marcación.

Códigos de marcación

Oprima la tecla * varias veces para recorrer los códigos de marcación. Cuando la pantalla muestre el código que quiera, haga una breve pausa y el código es insertado en la secuencia de marcación.

Los siguientes códigos de marcación están disponibles:

Código de marcación	Indica...
*	Desvía un conjunto de instrucciones.
+	Reemplaza el código de acceso internacional por +. Esta función depende del proveedor.
p	Pausa por 2.5 segundos antes de enviar cualquiera de los números que sigan.
w	Espera que oprima la tecla Hablar antes de enviar los números o códigos que sigan.

Configurar su correo de voz con los códigos de marcación

1. En la modalidad inactiva, elija [Contactos](#) > [Marcación rápida](#).
2. Recorra hasta la primera posición de marcación rápida (1 toque) disponible y oprima [Asignar](#).
3. Ingrese su número de correo de voz, incluyendo el código de área.
4. Refiérase a los códigos de marcación e ingrese cualquier código necesario, usando la información que anotó anteriormente en "Número del buzón de voz y proceso," pág. 40.
Por ejemplo, si pausa por 5 segundos tras conectarse a su correo de voz, ingrese p dos veces después el número de correo de voz (por ejemplo, 2145551212pp).
5. Ingrese cualquier pausa restante y otra información que le permita escuchar sus mensajes, luego elija [OK](#).
6. Ingrese un nombre (como Correo de voz) y elija [OK](#).

Para llamar y escuchar sus mensajes de voz, mantenga oprimida la tecla asignada a la posición de marcación de 1 toque en la modalidad inactiva.

■ Mensajes de imágenes

La opción Mensajes de imágenes es un servicio de red. Si esta función es respaldada por su proveedor de servicio, usted tendrá acceso a las cinco imágenes preinstaladas en su teléfono. Puede, sin embargo, sobrescribir cualquiera de las cinco imágenes originales. Podrá adjuntar imágenes a un mensaje y enviarlas como mensajes de texto a dispositivos o PC compatibles. Los mensajes de imágenes funcionan como los mensajes de texto, salvo que ocupan más espacio que los de texto. Las imágenes se guardan en la carpeta Plantillas al oprimir [Menú](#) > [Mensajes](#) > [Mensajes de texto](#) > [Plantillas](#).



Nota: Puede usar la función de mensajes de imágenes solamente si es respaldada por su operadora de red o proveedor de servicio. Sólo los dispositivos compatibles con la función de mensajes de imágenes pueden recibir y mostrar dichos tipos de mensajes.

Las protecciones de derecho de autor podrían prevenir la duplicación, cambio, transferencia o desvío de ciertas imágenes, tonos de timbre y otros contenidos.

Redactar y enviar

Al agregar una imagen a su mensaje de texto, el mensaje pasa a ser un mensaje de imágenes. El contador de mensaje en la esquina superior derecha de la pantalla muestra la cantidad de caracteres disponibles para la redacción.

1. En la modalidad inactiva, elija **Menú** > **Mensajes** > **Mensajes de texto** > **Crear mensaje**. Dependiendo de su proveedor de servicio, también podría elegir **Texto**; y entonces, elegir **Editar mensaje**.
2. Usando el teclado, escriba el mensaje (o no ingrese nada si desea enviar sólo un gráfico), y elija **Opciones** > **Insertar imagen**.
3. Recorra los gráficos, y elija **Ver**.
4. Oprima **Insertar** para agregar la imagen a su mensaje, u oprima **Atrás**, recorra a otra imagen, y de nuevo oprima **Ver**.
5. Para enviar un mensaje de imágenes, elija **Opciones** > **Enviar**.
6. Elija **Agregar número**.
7. Ingrese el número telefónico del destinatario u oprima **Buscar** para obtenerlo del directorio, y oprima **OK**.
8. Elija **Opciones** > **Enviar**.



Nota: Los mensajes de imágenes no son guardados en elementos enviados.



Nota: Los mensajes de imágenes sólo pueden ser enviados vía SMS.

Ver un mensaje de imágenes

Al recibir un mensaje de imágenes, aparece una notificación y .

1. Elija **Mostrar** para ver el mensaje de imágenes o elija **Salir** para ignorar la notificación de mensaje recibido.

2. Si tiene más de un mensaje de imágenes, elija el mensaje que desea ver.
Cuando tiene mensajes de imágenes que no ha visto en su buzón de entrada,  aparece en la esquina superior izquierda de la pantalla inicial como recordatorio.
3. Recorra para ver la imagen entera, si es necesario.
4. Cuando termine, elija [Atrás](#) para salir u [Opciones](#) para otras opciones como [Responder](#) o [Desviar](#).

Si desea guardar la imagen en su carpeta Plantillas para luego usarla, elija [Opciones](#) > [Guardar imagen](#). Puede ingresar un título para la imagen, y oprima [OK](#).

Si la carpeta de plantillas está llena de imágenes, elija la imagen que desea reemplazar.

■ Mensajes de miniexplorador

La función Mensajes de miniexplorador es un servicio de red. Ver "Servicios de Red," pág. 6.

Si esta función es respaldada por su proveedor de servicio, podrá verificar los mensajes de email vía el miniexplorador. En la modalidad inactiva, elija [Menú](#) > [Mensajes](#) > [Mensajes de miniexplorador](#) > [Conectar](#).

Para más información sobre el uso del Miniexplorador en su dispositivo para acceder a las páginas Web, ver "Miniexplorador," pág. 74.

6. Registro



El Registro guarda información sobre las últimas 20 llamadas perdidas, 20 llamadas recibidas o los 20 números marcados. También calcula la duración total de todas las llamadas. Cuando la cantidad de llamadas excede el máximo, la llamada más reciente reemplaza la más antigua.

Las opciones para las llamadas perdidas, recibidas o marcadas son las mismas:

Hora de llamada—Muestra la fecha y hora de la llamada.

Enviar mensaje—Envía un mensaje al número.

Ver número—Muestra el número.

Usar número—Hace una llamada con el número.

Guardar—Ingresa un nombre para el número y lo guarda en su directorio.

Agregar a contacto—Añade un número a un ingreso existente en su directorio, si el número no está relacionado con un nombre.

Eliminar—Borra el número de la memoria.

Llamar—Llama al número.

■ Ver las llamadas perdidas

Las llamadas perdidas son aquéllas que fueron rechazadas o fueron ignoradas. La función Llamadas perdidas no funciona con el dispositivo apagado.

1. Si aparece en la pantalla una notificación de llamada perdida, elija *Lista*; de otro modo, desde la pantalla inicial, elija *Menú* > *Registro* > *Llamadas perdidas*.
2. Elija un nombre o número y *Opciones*.
3. Elija una opción.

■ Ver las llamadas recibidas

Las llamadas recibidas son aquéllas que han sido contestadas.

1. En la modalidad inactiva, elija *Menú* > *Registro* > *Llamadas recibidas*.
2. Elija un nombre o número y *Opciones*.
3. Elija una opción.

■ Números marcados

Los números marcados son aquellos números que ha marcado desde su dispositivo:

1. En la modalidad inactiva, oprima la tecla Hablar, o elija [Menú](#) > [Registro](#) > [Números marcados](#).
2. Elija un nombre o número y [Opciones](#).
3. Elija una opción.

Hora de las llamadas

Puede recibir hasta cinco llamadas del mismo número, y ver la hora en que cada una ocurrió. Su reloj deberá estar configurado para que esta opción funcione debidamente.

1. Mientras ve una llamada perdida, recibida, o marcada, elija [Opciones](#) > [Hora de llamada](#).
2. Recorra hacia abajo para ver la hora de la llamada más reciente proveniente de este número.
3. Oprima [Atrás](#) para regresar a la lista de opciones.

■ Eliminar registros de llamadas

Podrá borrar las llamadas perdidas, recibidas o marcadas de la memoria del teléfono.

1. En la modalidad inactiva, elija [Menú](#) > [Registro](#) > [Eliminar listas de llamadas recientes](#).
2. Elija el tipo de llamada que quiera borrar: [Todas](#), [Perdidas](#), [Recibidas](#) o [Marcados](#).

■ Duración de las llamadas

El tiempo actual facturado por su proveedor de servicio para las llamadas y servicios de su proveedor podría variar, dependiendo de las funciones de red, redondeo de la facturación, impuestos, etc.

Última llamada

En la modalidad inactiva, elija [Menú](#) > [Registro](#) > [Duración de las llamadas](#) > [Duración última llamada](#) para ver la duración de la última llamada.

Mostrar tiempo en pantalla

En la modalidad inactiva, elija [Menú](#) > [Registro](#) > [Duración de las Llamadas](#) > [Duración última llamada](#) > [Detalles](#) > [Mostrar duración de la llamada](#), y configure a [Activar](#) o [Desactivar](#).

Números marcados

En la modalidad inactiva, elija [Menú](#) > [Registro](#) > [Duración de las Llamadas](#) > [Duración llamadas marcadas](#) > [Detalles](#) para ver la duración de las llamadas que ha hecho.

Llamadas recibidas

En la modalidad inactiva, elija [Menú](#) > [Registro](#) > [Duración de las Llamadas](#) > [Duración llamadas recibidas](#) > [Detalles](#) para ver la duración de las llamadas recibidas.

Todas las llamadas

En la modalidad inactiva, elija [Menú](#) > [Registro](#) > [Duración de las Llamadas](#) > [Duración todas las llamadas](#) para ver la duración de todas las llamadas.

Cronómetro general

En la modalidad inactiva, elija [Menú](#) > [Registro](#) > [Duración de las Llamadas](#) > [Cronómetro general](#).

Ciertos cronómetros, incluso el cronómetro general, podrían ser reprogramados cuando se actualicen los servicios o software.

Cronómetros a cero

En la modalidad inactiva, elija [Menú](#) > [Registro](#) > [Duración de las Llamadas](#) > [Cronómetros a cero](#), ingrese su código de seguridad, y elija [OK](#).

■ Duración de llamadas de datos/fax

Las llamadas de datos y fax son un servicio de red. Vea "Servicios de Red," pág. 6, para más información. Si la función es respaldada por su proveedor de servicio, podrá ver el tamaño o duración de las llamadas de datos/fax enviadas y recibidas.

El tiempo actual facturado por su proveedor de servicio para las llamadas y servicios de su proveedor podría variar, dependiendo de las funciones de red, redondeo de la facturación, impuestos, etc.

En la modalidad inactiva, elija *Menú > Registro > Llamadas datos/fax* y una de las siguientes opciones:

Últimos datos y faxes enviados—Muestra el tamaño (kB) de la última llamada de datos/fax enviada.

Últimos datos y faxes recibidos—Muestra el tamaño (kB) de la última llamada de datos/fax recibida.

Cada dato/fax enviado—Muestra el tamaño (kB) de todas las llamadas de datos/fax enviadas.

Cada dato/fax recibido—Muestra el tamaño (kB) de todas las llamadas de datos/fax recibidas.

Duración última llamada dato/fax—Muestra la duración de la última llamada de datos/fax.

Duración de datos/faxes—Muestra la duración de todas las llamadas.

Borrar registros datos/fax—Oprima *OK > Sí* para borrar todos los registros de datos/fax.

■ Llamadas del miniexplorador

El Miniexplorador es un servicio de red y es una función que depende del proveedor de servicio. Ver "Servicios de Red," pág. 6. Si esta función es respaldada por su proveedor de servicio, podrá ver el volumen o duración de los datos enviados o recibidos vía el Miniexplorador.

El tiempo actual facturado por su proveedor de servicio para las llamadas y servicios de su proveedor podría variar, dependiendo de las funciones de red, redondeo de la facturación, impuestos, etc.

1. En la modalidad inactiva, elija *Menú > Registro > Llamadas del miniexplorador*.

2. Recorra hasta una de las opciones siguientes:

Últimos datos enviados—Ver el tamaño (kB) de los últimos datos enviados vía el explorador.

Últimos datos de explorador recibidos—Ver el tamaño (kB) de los últimos datos recibidos.

Todos datos enviados—Ver el tamaño (kB) de todos los datos enviados vía el explorador.

Registro

Todos datos recibidos—Ver el tamaño (kB) de todos los datos recibidos vía el explorador.

Última sesión del explorador—Ver la duración de la última sesión del explorador.

Todas sesiones de explorador—Ver la duración de todas las sesiones del explorador.

Borrar registros explorador—Oprima *OK* > *Sí* para borrar todos los registros del explorador.

7. Configuraciones



Use este menú para configurar o cambiar los perfiles, configuraciones de tonos, configuraciones de llamadas, configuraciones del teléfono, configuraciones de hora y fecha, comandos de voz, configuraciones de accesorios, configuraciones de seguridad, configuraciones de red, servicios de red, o restaurar las configuraciones de fábrica.

■ Perfiles

Los perfiles definen la manera en que su dispositivo recibe las llamadas o mensajes, produce los sonidos del teclado al oprimir una tecla, y más. Las opciones para los timbrados, los tonos del teclado y otras configuraciones para cada uno de los perfiles disponibles pueden permanecer como vienen programadas, o podrá personalizarlas para ajustarse a sus exigencias. Los siguientes perfiles están disponibles: Normal, Silencio, Reunión, Exterior, y Páger.

Los perfiles también están disponibles para accesorios como auriculares y equipos para auto. Ver "Configuración de accesorios," pág. 59.

Activar

1. En la modalidad inactiva, elija *Menú* > *Configuraciones* > *Perfiles*.
2. Elija el perfil que quiera.
3. Elija *Activar*.

Personalizar un perfil

Podrá personalizar cualquiera de los perfiles de varias maneras.

1. En la modalidad inactiva, elija *Menú* > *Configuraciones* > *Perfiles*.
2. Elija el perfil que quiera personalizar.
3. Elija *Personalizar*.
4. Elija la opción que quiera personalizar: *Aviso de llamada entrante*, *Tono del timbre*, *Volumen del timbre*, *Alerta vibrante*, *Aviso de luz*, *Tono de aviso para mensajes*, *Tonos del teclado*, *Tonos de aviso*, *Aviso para* o *Nombre de perfil*.

No se puede renombrar el perfil Normal.

Elija [Aviso para](#) para que el teléfono suene sólo cuando entren llamadas de los números reflejados en el grupo de llamantes elegido. Vaya al grupo de llamantes deseado o [Todas llamadas](#), y elija [Marcar](#) o [Deshacer](#) > [Listo](#). Para configurar el teléfono para que suene con cada llamada, elija [Todas llamadas](#) > [Marcar](#) > [Listo](#).

Configurar un perfil programado

Los perfiles programados se pueden usar para no perder llamadas. Por ejemplo, suponga que está en un evento que le requiere configurar su dispositivo a [Silencio](#) antes de que éste comience, pero se le olvidó configurar su teléfono a [Normal](#) al terminar. Un perfil programado puede prevenir la pérdida de llamadas, volviendo automáticamente al perfil original a la hora que especifique.

Los perfiles pueden ser programados hasta con 24 horas de antelación.

1. En la modalidad inactiva, elija [Menú](#) > [Configuraciones](#) > [Perfiles](#).
2. Elija el perfil que quiera activar.
3. Elija [Programado](#).
4. Ingrese la hora de expiración para el perfil y elija [OK](#).

■ Configuración de tonos

De este menú, puede ajustar el volumen del tono, los tonos del teclado y otras configuraciones de tono para el perfil activo. También puede configurar el dispositivo para sonar cuando recibe llamadas de números pertenecientes a un grupo de llamantes en específico. Ver "Personalizar un perfil," pág. 49.

■ Configuraciones de llamadas

Cualquier tecla contesta

Cualquier tecla contesta le permite contestar las llamadas entrantes: oprima brevemente cualquier tecla excepto las teclas de encendido, de selección derecha o finalizar.

En la modalidad inactiva, elija [Menú](#) > [Configuraciones](#) > [Configuraciones de llamadas](#) > [Cualquier tecla contesta](#) > [Activada](#) o [Desactivada](#).

Remarcado automático

A veces hay un alto volumen de llamadas en el tráfico celular, lo cual resulta en una señal "rápida" de ocupado al marcar. Con el remarcado automático activado, su dispositivo remarca el número hasta que pueda llamar, o es terminado.

En la modalidad inactiva, elija [Menú](#) > [Configuraciones](#) > [Configuraciones de llamadas](#) > [Remarcado automático](#) > [Activar](#) o [Desactivar](#).

Marcación de 1 toque (Marcación rápida)

Usted puede activar/desactivar la marcación de 1 toque. En la modalidad inactiva, elija [Menú](#) > [Configuraciones](#) > [Configuraciones de llamadas](#) > [Marcación rápida](#) > [Activar](#) o [Desactivar](#). Ver "Marcación de 1 toque (Marcación rápida)," pág. 25.

Actualización auto. servicio

Esta función es un servicio de red. Su dispositivo puede recibir actualizaciones a los servicios de red enviadas por su proveedor de servicio.

En la modalidad inactiva, elija [Menú](#) > [Configuraciones](#) > [Configuraciones de llamadas](#) > [Actualización auto. servicio](#) > [Activada](#) o [Desactivada](#).

Confirmación de miniexplorador

Podrá especificar si quiere o no que su teléfono muestre los mensajes cuando inicie o finalice la navegación.

1. Oprima [Menú](#) > [Configuraciones](#) > [Configuraciones de llamadas](#) > [Confirmación de miniexplorador](#).
2. Elija cualquiera de las siguientes opciones:
 - [Ninguna](#)—No se muestran notas de confirmación.
 - [Al conectarse](#)—El dispositivo le pide que confirme su acuerdo con los cargos posibles que puedan ser incurridos en el acceso al Internet.
 - [Al salir](#)—El dispositivo le indica que confirme su opción de finalizar la navegación.
 - [Ambas](#)—Se requiere la confirmación antes de conectarse al Internet, y antes de finalizar la navegación.

Tarjeta de llamada

Si utiliza una tarjeta de llamada para llamadas de larga distancia, podrá guardar los números de éstas en su dispositivo. Su dispositivo puede guardar hasta cuatro tarjetas.

Guardar información

1. En la modalidad inactiva, elija [Menú](#) > [Configuraciones](#) > [Configuraciones de llamadas](#) > [Tarjeta de llamada](#).
2. Ingrese su código de seguridad, y oprima **OK**.
3. Vaya a una de las cuatro posiciones de memoria y elija [Opciones](#) > [Editar](#) > [Secuencia de marcado](#).
4. Elija uno de los tipos de secuencias siguientes:
[N° de acceso + N° telefónico + N° de tarjeta](#)—Marque el número de acceso de la tarjeta, número telefónico, número de tarjeta, y PIN, si es requerido.
[N° de acceso + N° de tarjeta + N° telefónico](#)—Marque el número de acceso de la tarjeta, número de tarjeta, PIN (si es requerido), y número telefónico.
[Prefijo + N° telefónico + N° de tarjeta](#)—Marque prefijo (los números que preceden el número telefónico), el número telefónico, el número de tarjeta y el PIN (si es necesario).
5. Ingrese los datos necesarios (el número de acceso o prefijo y número de tarjeta) y oprima **OK** para confirmarlos.
6. Elija [Nombre de tarjeta](#).
7. Ingrese el nombre de tarjeta, y oprima **OK**.

Contacte al distribuidor de su tarjeta de llamada para más información.

Hacer llamadas

Tras ingresar en su dispositivo los datos de su tarjeta, ya podrá usarla para hacer llamadas.

1. En la modalidad inactiva, elija [Menú](#) > [Configuraciones](#) > [Configuraciones de llamadas](#) > [Tarjeta de llamada](#).
2. Ingrese su código de seguridad, y oprima **OK**.
3. Vaya a la tarjeta que prefiera, elija [Opciones](#) > [Elegir](#) > **OK**.
4. Oprima la tecla Finalizar para regresar a la pantalla inicial; marque el número telefónico y el prefijo (ej.: 0 ó 1) que su tarjeta de llamada pueda requerir cuando haga la llamada. Ver su tarjeta de llamada para instrucciones.

- Mantenga oprimida la tecla Hablar por unos segundos hasta que aparezca *Llamada de tarjeta*.
- Cuando oiga el tono o mensaje de sistema, oprima *OK*.

Prefijo internacional

Las opciones de prefijo internacional dependen de la red.

Puede guardar un prefijo de marcación internacional en su dispositivo. Cuando ingrese + al comienzo del número telefónico, su dispositivo incluye automáticamente el prefijo de marcación internacional que haya guardado.

- En la modalidad inactiva, elija *Menú > Configuraciones > Configuraciones de llamadas > Prefijo internacional*.
- Ingrese el prefijo de marcación internacional (por ejemplo, 0011) y elija *OK*.
- En la modalidad inactiva, oprima * dos veces para usar + e ingrese el número telefónico al que desea llamar, por ejemplo, +3546789.

El dispositivo marca el prefijo de marcación internacional que ha guardado y el número telefónico que ha ingresado (por ejemplo, el dispositivo marca 00113546789).

Llamadas de datos y fax

La función Llamadas datos/fax es un servicio de red. Ver "Servicios de Red," pág. 6.

Si esta función es respaldada por su proveedor de servicio, podrá programar su dispositivo para enviar o recibir llamadas de datos o fax cuando esté conectado a terminales como PDA o PC.

Para mejor rendimiento durante las llamadas de datos, coloque el dispositivo en una superficie inmóvil. No mueva el dispositivo al sostenerlo en su mano durante una llamada de datos.

Para más información sobre conectividad, vea la Guía de Conectividad PC/PDA. La Guía de Conectividad PC/PDA puede ser descargada de la página Web de Nokia: <http://www.nokiausa.com/us>. (Texto en inglés).

- En la modalidad inactiva, elija *Menú > Configuraciones > Configuraciones de llamadas > Llamadas datos/fax > Llamada entrante de datos/fax* y una de las siguientes opciones:

Normal—El dispositivo recibe llamadas como de costumbre.

Sólo llamadas de datos—El dispositivo sólo recibe llamadas de datos.

Sólo llamadas de fax—El dispositivo sólo recibe llamadas de fax.

2. Cuando termine la recepción de llamadas de fax o datos, repita los Pasos 1 y 2 y elija *Normal*.

Transferencia de datos

Para ver la velocidad de transmisión al enviar o recibir llamadas de datos o fax, en la modalidad inactiva, elija *Menú > Configuraciones > Configuraciones de llamadas > Llamadas datos/fax > Pantalla velocidad datos > Gráfico* o *Desactivado*.

Resumen de llamadas

Su dispositivo puede mostrar la duración de una llamada al desconectarse de la misma.

En la modalidad inactiva, elija *Menú > Configuraciones > Configuraciones de llamadas > Resumen de llamada > Activar* o *Desactivar*.

■ Configuraciones de teléfono

Idioma del teléfono

1. En la modalidad inactiva, elija *Menú > Configuraciones > Configuraciones de teléfono > Idioma del teléfono*.
2. Elija el idioma que quiera.

La configuración de idioma afecta los formatos de hora y fecha del reloj, reloj de alarma y agenda.

Bloqueo automático

Puede programar el teclado del dispositivo para que se bloquee automáticamente al transcurrir un período de tiempo determinado.

1. En la modalidad inactiva, elija *Menú > Configuraciones > Configuraciones de teléfono > Bloqueo automático > Activar* o *Desactivar*.
2. Si elige *Activar*, *Fijar demora*: aparece.
3. Ingrese el tiempo de demora (en minutos y segundos) y elija *OK*.

Cuando el bloqueo de teclas esté activado, podría ser posible hacer llamadas al número de emergencia programado en su teléfono.

Tonos al tacto

Los tonos al tacto, o tonos DTMF, son los sonidos que su dispositivo genera cuando se oprimen las teclas. Puede usar los tonos al tacto para muchos servicios telefónicos y automatizados, tales como comprobar las cuentas bancarias y verificar los horarios de vuelos, o para ingresar su número de correo de voz y contraseña.

Los tonos al tacto son enviados durante una llamada activa. Puede enviarlos manualmente usando el teclado o automáticamente si los tiene guardados en su dispositivo.

Configurar el tipo de tonos

1. En la modalidad inactiva, elija [Menú](#) > [Configuraciones](#) > [Configuraciones del teléfono](#) > [Tonos DTMF](#) > [Tonos DTMF manuales](#).
2. Elija cualquiera de las siguientes opciones:
 - [Continuos](#)—El tono suena continuamente mientras se mantiene oprimida la tecla.
 - [Fijos](#)—Envía los tonos según lo especificado en la opción [Duración de los tonos DTMF](#).
 - [Desactivados](#)—Apaga los tonos. No se enviará ningún tono cuando se opriman las teclas.

Configurar duración

También se puede programar la duración de cada tono al tacto usando la opción [Fijos](#).

En la modalidad inactiva, elija [Menú](#) > [Configuraciones](#) > [Configuraciones del teléfono](#) > [Tonos DTMF](#) > [Duración de los tonos DTMF](#) > [Cortos](#) (0.1 seg.) o [Largos](#) (0.5 seg.).

Saludo inicial

Puede redactar un saludo inicial que aparezca brevemente en la pantalla, si es provisto por el proveedor de servicio, cuando enciende el dispositivo.

El ingreso predecible de texto no está disponible para ingresar el saludo inicial.

1. En la modalidad inactiva, elija [Menú](#) > [Configuraciones](#) > [Configuraciones del teléfono](#) > [Saludo inicial](#).
 2. Redacte su saludo (hasta 44 caracteres).
 - Oprima la tecla * para mostrar y elegir de la lista de caracteres especiales.
 3. Cuando termine la redacción, elija [Opciones](#) > [Guardar](#).
- Elija [Eliminar](#) si desea borrar el texto anterior y empezar a redactar otro saludo inicial.

Título

Esta función es un servicio de red. Ver "Servicios de Red," pág. 6.

Si su proveedor de servicio respalda esta función, podrá elegir entre mostrar el logo del operador o su propio texto cuando el teléfono se encuentra en la modalidad inactiva.

En la modalidad inactiva, elija [Menú](#) > [Configuraciones](#) > [Configuraciones de teléfono](#) > [Título](#) > [Predeterminado](#) o [Personalizar](#).

Activación texto de ayuda

Su dispositivo muestra descripciones breves para la mayoría de los menús. Al acceder a una función o menú, deténgase unos 10 segundos para que aparezca el texto de ayuda. Recorra todo el texto de ayuda, si es necesario.

La configuración original para los textos de ayuda es activada. Sin embargo, podrá desactivar y activar los textos de ayuda.

En la modalidad inactiva, elija [Menú](#) > [Configuraciones](#) > [Configuraciones de teléfono](#) > [Activación texto de ayuda](#) > [Activar](#) o [Desactivar](#).

Brillo de pantalla

Puede cambiar el nivel del brillo de la pantalla del dispositivo.

1. En la modalidad inactiva, elija [Menú](#) > [Configuraciones](#) > [Configuraciones de teléfono](#) > [Brillo de pantalla](#).
2. Recorra hacia arriba o abajo para ajustar el nivel de brillo a su gusto.
3. Oprima **OK** para aceptar los cambios.

■ Configuraciones de hora y fecha

El reloj

Mostrar u ocultar el reloj

En la modalidad inactiva, elija [Menú](#) > [Configuraciones](#) > [Configuraciones de hora y fecha](#) > [Reloj](#) > [Mostrar reloj](#) u [Ocultar reloj](#).

Configurar la hora

1. En la modalidad inactiva, elija [Menú](#) > [Configuraciones](#) > [Configuraciones de hora y fecha](#) > [Reloj](#) > [Configurar hora](#).

2. Ingrese la hora en el formato *hh:mm*, y elija *OK*.
3. Elija *am* o *pm* (esta opción sólo aparece cuando el formato de 12 horas está activado).

Cambiar el formato

En la modalidad inactiva, elija [Menú](#) > [Configuraciones](#) > [Configuraciones de hora y fecha](#) > [Reloj](#) > [Formato hora](#) > [24 horas](#) o [12 horas](#).

Fecha

Mostrar u ocultar la fecha

En la modalidad inactiva, elija [Menú](#) > [Configuraciones](#) > [Configuraciones de hora y fecha](#) > [Fecha](#) > [Mostrar fecha](#) u [Ocultar fecha](#).

Fijar fecha

1. En la modalidad inactiva, elija [Menú](#) > [Configuraciones](#) > [Configuraciones de hora y fecha](#) > [Fecha](#) > [Fijar fecha](#).
2. Ingrese la fecha, y elija *OK*.

Cambiar el formato de fecha

En la modalidad inactiva, elija [Menú](#) > [Configuraciones](#) > [Configuraciones de hora y fecha](#) > [Fecha](#) > [Formato fecha](#) y el formato que prefiera.

Cambiar el separador de fecha

En la modalidad inactiva, elija [Menú](#) > [Configuraciones](#) > [Configuraciones de hora y fecha](#) > [Fecha](#) > [Separador fechas](#) y el separador que prefiera.

Configurar la autoactualización

La Autoactualización es un servicio de red. Ver "Servicios de Red," pág. 6.

Si esta función es respaldada por su proveedor de servicio, puede programar su reloj para que sea ajustado por la red digital; le será útil cuando se encuentre fuera de su zona original (por ejemplo, cuando esté viajando a otra zona cubierta por otra red u hora local).

En la modalidad inactiva, elija [Menú](#) > [Configuraciones](#) > [Configuraciones de hora y fecha](#) > [Actualización auto. fecha y hora](#) > [Activar, Confirmar primero](#) o [Desactivar](#).

Al usar la [Actualización auto. fecha y hora](#) y estando fuera de su red digital, puede que se le pida que ingrese manualmente la hora actual. La red reemplazará la hora y fecha cuando reingrese a su red digital.

Si la batería ha sido retirada o descargada fuera de la red digital, es posible que se le pida que ingrese manualmente la hora actual (tras reponer/recargar la batería, y si aún se encuentra fuera de la red digital).

■ Comandos de voz

Comandos de voz le permite ejecutar rápidamente ciertos comandos por medio de pronunciarlos, en lugar de usar el teclado para acceder a los mismos. Por ejemplo, puede activar un perfil, llamar a su correo de voz, reproducir un recordatorio de voz, o ver las llamadas recientes al pronunciar un comando grabado.

Agregar un comando de voz

Antes de usar un comando de voz, deberá agregar el comando a la función del dispositivo.

1. En la modalidad inactiva, elija [Menú](#) > [Configuraciones](#) > [Comandos de voz](#).
2. Elija la función del dispositivo a la cual quiere agregar una etiqueta: [Perfiles](#), [Correo de voz](#), [Grabador](#) o [Registro](#).
3. De ser necesario, vaya a la opción asociada con la función, y elija [Opciones](#) > [Agregar comando](#).
4. Oprima [Iniciar](#), y pronuncie claramente en el micrófono la etiqueta de voz.

No oprima [Salir](#) cuando termine, a no ser que quiera borrar la grabación.

El dispositivo reproduce y guarda la etiqueta grabada.  aparece junto a los comandos que tienen un comando de voz asignado.

Activar un comando de voz

Tras relacionar un comando de voz a una función del dispositivo, puede acceder a la función al pronunciar el comando de voz.

1. En la modalidad inactiva, mantenga oprimida [Contactos](#).
2. Cuando aparezca [Hable ahora](#), pronuncie bien en el micrófono el comando de voz.

Cuando el teléfono encuentre el comando de voz, [Encontrado](#): aparecerá en la pantalla del dispositivo y se oye la etiqueta de voz reconocida vía el auricular. La función que pidió es activada.

Opciones para los comandos de voz

Tras relacionar un comando a una función, podrá elegir cualquiera de estas opciones:

Reproducir—Escuche el comando de voz.

Cambiar—Modifique el comando de voz.

Eliminar—Borre el comando de voz.

■ Configuración de accesorios

El menú para la configuración de accesorios sólo aparece si el teléfono ha estado conectado a un accesorio compatible.

En la modalidad inactiva, elija *Menú* > *Configuraciones* > *Configuración de accesorios* > *Auricular*, *Manos libres*, *Audífono*, o *Cargador* y el accesorio deseado.

■ Configuraciones de seguridad

Restricciones de llamadas

Restricciones de Llamadas es un Servicio de Red. Ver "Servicios de Red," pág. 6.

Si esta función es respaldada por su proveedor de servicio, podrá restringir la salida y entrada de llamadas por su dispositivo. Cuando las llamadas están restringidas, aún podría ser posible hacer llamadas al número oficial de emergencia programado en su teléfono.

1. En la modalidad inactiva, elija *Menú* > *Configuraciones* > *Configuraciones de seguridad* > *Restricciones de llamadas*.
2. Ingrese el código de seguridad, y oprima *OK*.
3. Elija el tipo de llamadas que quiera restringir.
 - Restringir llamadas salientes*—No podrá hacer llamadas.
 - Restringir llamadas entrantes*—No podrá recibir llamadas.
4. Elija cualquiera de las siguientes opciones:
 - Seleccionar*—Restringe un número en específico o *Todas llamadas*. Elija *Marcar* para activar una restricción.
 - Agregar restricción*—Ingrese un número o nombre en particular, o elija *Buscar* para obtener el número del directorio.
 - Editar*—Le permite editar números que ya ha restringido.
 - Eliminar*—Le permite borrar números que ya ha restringido.

Códigos de acceso



Nota: No use códigos similares a los números de emergencia, para prevenir la marcación accidental de números de emergencia.

Los códigos de seguridad y de bloqueo controlan el acceso a funciones y son provistos con el dispositivo. El código de seguridad original es 12345. Cuando cambie el código de seguridad original, mantenga el código nuevo en un lugar secreto, y lejos de su dispositivo.

El código de bloqueo original es 1234. Si ingresa el código incorrecto cinco veces seguidas, su dispositivo le pedirá el código de seguridad.

Si ingresa el código de seguridad erróneo cinco veces seguidas, no podrá ingresar un código por 5 minutos, aun así apague y encienda el teléfono entre los ingresos erróneos.

Bloqueo telefónico

Esta opción protege su dispositivo de las llamadas desautorizadas o acceso ajeno a los datos guardados en su dispositivo. Cuando el bloqueo de teléfono esté activado, *Bloqueado* aparecerá en la pantalla cada vez que encienda el dispositivo.

Cuando el dispositivo está bloqueado, aún sería posible hacer llamadas al número oficial de emergencia programado en su dispositivo.

1. En la modalidad inactiva, elija *Menú* > *Configuraciones* > *Configuraciones de seguridad* > *Códigos de acceso* > *Bloqueo de teléfono*.
2. Ingrese el código de bloqueo, y elija *OK*.
3. Elija cualquiera de las siguientes opciones:

Activado activa inmediatamente la función bloqueo de teléfono tras apagar y encender el teléfono.

Desactivar desactiva inmediatamente la función bloqueo de teléfono.

Llamada no permitida aparecerá en la pantalla si trata de hacer una llamada cuando el teléfono esté bloqueado.

Para contestar una llamada con el bloqueo de teléfono activado, elija *Contestar* u oprima la tecla Hablar.

Número permitido con teléfono bloqueado

Cuando el teléfono está bloqueado, las únicas llamadas salientes permitidas son al número de emergencia programado (u otro número oficial de emergencia) en su dispositivo y al número guardado en Número permitido cuando teléfono bloqueado.

1. En la modalidad inactiva, elija [Menú](#) > [Configuraciones](#) > [Configuraciones de seguridad](#) > [Códigos de acceso](#) > [Número permitido cuando teléfono bloqueado](#).
2. Ingrese el código de bloqueo, y elija [OK](#).
3. Ingrese el número telefónico; u oprima [Buscar](#) para obtenerlo del directorio, y elija [OK](#).

Cambiar el código de bloqueo



Dato: No use códigos similares a los números de emergencia, para prevenir la marcación accidental de números de emergencia.

El código de bloqueo controla el acceso a las funciones y es provisto con el dispositivo. El código de bloqueo original son los últimos cuatro dígitos de su número telefónico. Cuando cambie el código de bloqueo, mantenga el código nuevo en un lugar secreto, y lejos de su dispositivo.

1. En la modalidad inactiva, elija [Menú](#) > [Configuraciones](#) > [Configuraciones de seguridad](#) > [Códigos de acceso](#) > [Cambiar código de bloqueo](#).
2. Ingrese el código actual de bloqueo (el código original es 1234) y elija [OK](#).
3. Ingrese el nuevo código de bloqueo (4 caracteres) y elija [OK](#).
4. Reingrese el código de bloqueo nuevo para la verificación, y elija [OK](#).

Cambiar el código de seguridad

1. En la modalidad inactiva, elija [Menú](#) > [Configuraciones](#) > [Configuraciones de seguridad](#) > [Códigos de acceso](#) > [Cambiar código de seguridad](#).
2. Ingrese el código actual de seguridad (el código original es 12345) y elija [OK](#).
3. Ingrese el nuevo código de seguridad (5 caracteres) y elija [OK](#).
4. Reingrese el código de seguridad nuevo para la verificación, y elija [OK](#).

Cuando cambie su código de seguridad, asegúrese de guardarlo en un lugar seguro, apartado de su dispositivo. No ingrese códigos de acceso similares a los números de emergencia para así prevenir llamadas de emergencia accidentales.

Voz confidencial

Voz confidencial es un Servicio de Red. Ver "Servicios de Red," pág. 6. Si esta función es respaldada por su proveedor de servicio, la función de voz confidencial protege la privacidad de su conversación telefónica actual de otros usuarios que ponen sus llamadas telefónicas por la misma red.

En la modalidad inactiva, elija [Menú](#) > [Configuraciones](#) > [Configuraciones de seguridad](#) > [Códigos de acceso](#) > [Voz confidencial](#) > [Activada](#) o [Desactivada](#).

■ Sistema

Las opciones del menú que aparecen en su dispositivo son basadas en la red de su proveedor. La red determina las opciones que aparecen actualmente en el menú del dispositivo. Consulte con su proveedor para más información.

El menú Sistema le permite personalizar cómo su dispositivo elige una red para funcionar cuando está fuera o dentro de su sistema primario u original. Su dispositivo está preprogramado para buscar automáticamente el sistema más económico. Si no encuentra ningún sistema preferido, su dispositivo utilizará automáticamente el sistema basado en la opción que usted eligió en el menú Sistema.

Opciones de roaming

Podrá programar su dispositivo para que "viaje" o haga "roaming" para buscar otra red cuando se encuentre fuera de su red original. Estas opciones dependen del proveedor y podrían ser diferentes a las aquí descritas.

1. En la modalidad inactiva, elija [Menú](#) > [Configuraciones](#) > [Sistema](#) > [Opciones de roaming](#).
2. Elija una de las siguientes:
[Sólo doméstico](#)—Sólo puede hacer y recibir llamadas en su área principal.
[Automática](#)—El dispositivo busca automáticamente el servicio en otra red digital. Al no encontrar ninguna, el teléfono elige el servicio análogo. La tarifa de roaming se aplica estando fuera del área de servicio original.
3. Oprima [OK](#), si es necesario, para confirmar la activación.

■ Servicios de red

Las funciones siguientes son servicios de red. Ver "Servicios de Red," pág. 6.

Guardar un código de opción

1. En la modalidad inactiva, elija [Menú](#) > [Configuraciones](#) > [Servicios de red](#) > [Configuración de opciones de la red](#).
2. Ingrese el código de opción de su proveedor de servicio (ej.: *900 para activar [Desviar si ocupado](#)) y oprima [OK](#).
3. Elija [Reenvío de llamada](#).
4. Vaya al tipo de reenvío que corresponda a la opción de código que usted ingresó (ej.: [Desviar si ocupado](#)), luego oprima [Activar](#).

El código de opción activado ya está guardado en su dispositivo, y la pantalla mostrará el recuadro *Código de opción*. Siga ingresando otros códigos de opción (ejemplo *900 para cancelar *Desviar si ocupado*), u oprima la tecla Finalizar para regresar a la modalidad inactiva.

Cuando haya ingresado con éxito un código de opción de la red, la opción aparecerá en el menú *Servicios de red*.

Reenviar Llamadas

Reenvío de llamada instruye su red a redirigir las llamadas entrantes a otro número. Reenvío de llamada es un servicio de red y es posible que no funcione de la misma manera en todas las redes; contacte a su proveedor de servicio sobre disponibilidad.

Activar

Esta función es un servicio de red. Es posible que todas las opciones listadas no aparezcan en la pantalla. Contacte a su proveedor de servicio para más información.

1. En la modalidad inactiva, elija *Menú > Configuraciones > Servicios de red > Reenvío de llamada*.
2. Elija cualquiera de las siguientes opciones:
 - Desviar todas las llamadas*—Desvía todas las llamadas a un número específico.
 - Desviar si ocupado*—Desvía todas las llamadas entrantes durante una llamada en curso.
 - Desviar si no contesta*—Desvía todas las llamadas entrantes no contestadas a otro número. También puede programar un tiempo de espera antes de que se efectúe el desvío.
 - Desviar si fuera de alcance*—Desvía las llamadas entrantes cuando el teléfono está apagado.
 - Cancelar todos los desvíos*—Cancela todas las opciones de desvío de llamadas que haya activado.
3. Elija *Activar*.
4. Ingrese el número al cual sus llamadas, datos u otra información será enviada y elija *OK*.

Cancelar

En la modalidad inactiva, elija *Menú > Configuraciones > Servicios de red > Reenvío de llamada > Cancelar todos los desvíos*.

Cancelar todos los desvíos podría afectar la recepción de sus mensajes de correo de voz. Contacte a su proveedor de servicio para más detalles.

Llamada en espera

Si es respaldada por su proveedor de servicio, llamada en espera le notifica de una llamada entrante incluso durante una llamada activa. Podrá aceptar, rechazar, o ignorar la llamada entrante.

1. En la modalidad inactiva, elija [Menú](#) > [Configuraciones](#) > [Servicios de red](#) > [Llamada en espera](#) > [Activar](#) o [Cancelar](#).
2. Durante una llamada, elija [Contestar](#), u oprima la tecla Hablar para contestar la llamada en espera.

La primera llamada es retenida.

3. Oprima la tecla Finalizar para terminar la llamada activa.

Enviar ID de llamante

Si esta función es respaldada por su proveedor de servicio, podrá programar su teléfono para que su número de teléfono no aparezca en la pantalla del teléfono destinatario.

En la modalidad inactiva, elija [Menú](#) > [Configuraciones](#) > [Servicios de red](#) > [Enviar ID de llamante](#) > [Sí](#) o [No](#).

Selección de número propio

En la modalidad inactiva, elija [Menú](#) > [Configuraciones](#) > [Servicios de red](#) > [Selección de número propio](#). Esta función depende de su proveedor de servicio.

■ Restaurar configuraciones de fábrica

Puede reprogramar algunas de las configuraciones de los menús a sus programaciones originales. Los datos que ha ingresado o ha descargado no son eliminados (por ejemplo, los ingresos en su directorio no son afectados).

1. En la modalidad inactiva, elija [Menú](#) > [Configuraciones](#) > [Restaurar configuraciones de fábrica](#).
2. Ingrese el código de seguridad (el código original es **12345**) y elija [OK](#).

8. Organizador



Su dispositivo tiene opciones para ayudarle a organizar su vida cotidiana; incluye un reloj de alarma, agenda (calendario), grabador de voz, calculadora, cronómetro y temporizador.

■ Alarmas

Configurar la alarma

El reloj de alarma se basa en el reloj del dispositivo. Suena una alerta a la hora que programe y también funciona cuando el dispositivo está apagado.

1. En la modalidad inactiva, elija *Menú* > *Organizador* > *Alarmas*. Si la alarma ya había sido programada, elija *Activar*.
2. Ingrese la hora para la alarma en el formato *hh:mm* y elija *OK*.
3. Elija *am* o *pm* si ha elegido el formato 12 horas.

Alarma activada aparece brevemente en la pantalla y  aparece en la pantalla inicial.

Condiciones de la alarma

Cuando la alarma suena, su dispositivo emite unos bips, vibra (si la alerta de vibración está activada en el perfil activo), y se encienden las luces.

Con el dispositivo encendido, elija *Parar* para que la alarma deje de sonar o *Pausa*. Si elige *Pausa*, la alarma se detiene por 10 minutos, y *Pausa activada* aparece en la pantalla.

Si no oprime ninguna tecla, la alarma se detiene tras 1 minuto y pausa por 10 minutos, y luego suena otra vez.

Cuando llega la hora de la alarma mientras el dispositivo está apagado, éste se enciende y suena la alarma. Si oprime *Parar*, el dispositivo le pregunta si quiere dejarlo encendido para las llamadas. Oprima *No* para apagar el dispositivo o *Si* para hacer y recibir llamadas. No oprima *Si* cuando el uso del teléfono celular pueda causar interferencia o peligro.

Apagar la alarma

En la modalidad inactiva, elija *Menú* > *Organizador* > *Alarmas* > *Desactivar*.

■ Agenda (Calendario)

La agenda registra los recordatorios, llamadas que tiene que hacer, las reuniones, notas y los cumpleaños. Puede programar una alarma para cualquiera de estos eventos.

La vista mensual muestra el mes elegido completo y las semanas. También le permite ir a una fecha específica. Cualquier día o fecha que aparezca en negrillas contiene notas de agenda como recordatorio o reunión.

Abrir

En la modalidad inactiva, elija [Menú](#) > [Organizador](#) > [Agenda](#).

Para mover el cursor en ciertas vistas de la agenda, use las teclas direccionales.

Ir a fecha

1. En la modalidad inactiva, elija [Menú](#) > [Organizador](#) > [Agenda](#) > [Opciones](#) > [Ir a fecha](#).
2. Ingrese la fecha (ej.: 15/07/04) y oprima [OK](#).

Anotar una fecha específica

Su dispositivo le pedirá información adicional dependiendo el tipo de nota que haya elegido. También puede programar una alarma para la nota.

1. Vaya a la fecha para la cual desea programar un recordatorio. Ver "Ir a fecha," pág. 66.
2. De la vista mensual, con la fecha deseada destacada, elija [Opciones](#) > [Crear nota](#).
3. Elija uno de los tipos siguientes:
 - [Reunión](#)—Se le indica que ingrese un tema, ubicación y hora de inicio/ conclusión. Tendrá la opción de programar una alarma.
 - [Llamada](#)—Se le indica que ingrese un número telefónico, nombre y la hora. Tendrá la opción de programar una alarma.
 - [Cumpleaños](#)—Se le indica que ingrese el nombre de la persona y el año de nacimiento. Tendrá la opción de programar una alarma.
 - [Memo](#)—Se le indica que ingrese un tema y la fecha final. Tendrá la opción de programar una alarma.
 - [Recordatorio](#)—Se le indica que ingrese el tema del recordatorio. Tendrá la opción de programar una alarma.
4. Ingrese su nota, y elija [Opciones](#) > [Guardar](#).

Ver las notas (notas del día)

Tras crear algunas notas de agenda, puede verlas de la manera siguiente:

1. En la modalidad inactiva, elija *Menú* > *Organizador* > *Agenda*.
2. Vaya a la fecha con la nota.
Los días que tengan notas aparecerán en negrillas.
3. Elija *Opciones* > *Notas del día*.
4. Para ver una nota resaltada, elija *Opciones* > *Ver*.

Opciones mientras ve la lista de notas

Elija *Opciones* mientras ve las notas del día y una de las siguientes:

Las opciones a continuación están disponibles mientras ve el título o encabezamiento de una nota.

Ver—Ver la nota entera.

Crear nota—Crear una nota para la fecha elegida.

Eliminar—Borrar la nota.

Editar—Editar la nota.

Mover—Transferir la nota a otra fecha en su agenda.

Repetir—Activar la nota para que aparezca en el agenda con regularidad (diaria, semanal, quincenal, mensual y anualmente).



Dato: Repetir no está disponible para el tipo de nota Cumpleaños.

Ir a fecha—Saltar a una fecha en su agenda.

Enviar nota—Enviar la nota a otro dispositivo vía mensaje de texto o en el formato de calendario.

Copiar—Copiar la nota. Entonces podrá pegar la nota en otra fecha.

Configuraciones—Configurar la fecha y hora, los formatos de fecha y hora, el día de comienzo para la semana, y si desea borrar las notas automáticamente tras un período de tiempo fijo.

Enviar una nota

1. En la modalidad inactiva, elija *Menú* > *Organizador* > *Agenda*.
2. Recorra hasta la fecha con la nota que desea enviar.
Los días que tengan notas aparecerán en negrillas.

Organizador

3. Elija *Opciones* > *Notas del día*.
4. Recorra hasta la nota que quiera enviar y elija *Opciones* > *Enviar nota* > *Como nota calendario* o *Como texto*.
5. Si eligió *Como nota calendario*, ingrese el número del destinatario; u oprima *Buscar* para obtener un número del directorio, y oprima *OK*. La nota es enviada.
6. Si eligió *Como texto*, elija *Agregar número*.
7. Ingrese el número del destinatario, u oprima *Buscar* para obtener un número del directorio, y oprima *OK*.
8. Elija *Opciones* > *Enviar*.

Recibir notas

Al recibir una nota de agenda, su dispositivo muestra una notificación al efecto. Podrá guardar la nota en su agenda y programar una alarma para cualquier fecha u hora.

Ver notas

1. Cuando su dispositivo muestra la notificación del recibo de la nota, elija *Mostrar*.
2. Recorra para ver el mensaje entero, si es necesario.

Guardar las notas

Tras ver la nota de agenda, elija *Opciones* > *Guardar*.

Descartar notas

Tras ver la nota de agenda, elija *Opciones* > *Descartar*.

■ Grabador de voz

Esta opción le permite grabar mensajes o sonidos realizados en su teléfono para luego escucharlos. El tiempo total disponible es de 60 segundos sin guardar ningún recordatorio. La duración máxima de la grabación depende de la memoria disponible. No se puede usar la grabadora cuando una conexión de llamada de datos está activa.

Grabar un mensaje o sonido

1. En la modalidad inactiva, elija *Menú* > *Organizador* > *Grabador de voz* > *Grabar*.
2. Después del tono de inicio del grabador, inicie la grabación del mensaje o sonido.

3. Cuando termine de grabar, oprima *Parar*.
4. Ingrese un nombre para la grabación, y elija *OK*. La grabación es guardada en la lista de grabación.

Opciones de la lista de grabaciones

1. Tras guardar una grabación, y estando en la modalidad inactiva, elija *Menú* > *Organizador* > *Grabador de voz* > *Lista grabación*.
2. Recorra la lista para encontrar la grabación; luego, elija *Opciones* y una de las siguientes:
 - Reproducir*—Escuche la grabación usando el auricular.
 - Eliminar*—Borre la grabación.
 - Editar título*—Cambie el título de la grabación.
 - Agregar alarma*—Programe una alarma para la grabación.

■ Calculadora

La calculadora en su dispositivo suma, resta, multiplica, divide, calcula el cuadrado y la raíz cuadrada, cambia el signo del número ingresado, y convierte divisas.

Esta calculadora tiene precisión limitada y es diseñada para procesos sencillos de cálculo.

1. En la modalidad inactiva, elija *Menú* > *Organizador* > *Calculadora*.
2. Ingrese el número base de la operación.
 - Oprima la tecla # para el punto decimal, si es necesario.
 - Oprima la tecla * para recorrer los caracteres para sumar (+), restar (-), multiplicar (*), y dividir (/). Pause brevemente para elegir el carácter en la pantalla.
3. Ingrese el segundo número de la operación.
4. Elija *Opciones* (resultado aparece destacado).

Para calcular el cuadrado o la raíz cuadrada, elija *Opciones* > *Al cuadrado* o *Raíz cuadrada*. Elija *Opciones* > *Cambiar signo* para cambiar el signo del resultado.

Convertidor de divisas

Es posible convertir divisas extranjeras en moneda local, o viceversa.

1. En la modalidad inactiva, ingrese una cantidad de moneda para la conversión.

2. Elija *Opciones* > *A nacional* o *A extranjera*.

A nacional—convierte divisa extranjera en moneda local.

A extranjera—convierte moneda local en divisa extranjera.

Si todavía no lo ha ingresado, se le pedirá que ingrese el cambio de moneda.

3. Ingrese la tasa de cambio (oprima # para insertar un punto decimal), y elija *OK*.

También puede editar la tasa de cambio en cualquier momento.

Cuando cambie la divisa base, deberá ingresar los nuevos cambios puesto que todos los tipos de cambios ingresados anteriormente quedan programados a cero.

1. En la modalidad inactiva, elija *Menú* > *Organizador* > *Calculadora* > *Opciones* > *Tasa de cambio* > *Unidades extranjeras a nacionales* o *Unidades nacionales a extranjeras*.

Unidades extranjeras a nacionales—La cantidad de unidades domésticas necesaria para cambiar una unidad de divisa extranjera.

Unidades nacionales a extranjeras—La cantidad de unidades extranjeras necesaria para cambiar una unidad de moneda local.

2. Ingrese la tasa de cambio, y elija *OK*.

■ Temporizador

Puede ingresar una hora específica (hasta 99 horas y 59 minutos). Cuando el tiempo vence, su dispositivo suena una alarma.

El temporizador sólo funciona cuando el dispositivo está encendido. Cuando apague el dispositivo, el temporizador se desactivará.

Programar el temporizador

1. En la modalidad inactiva, elija *Menú* > *Organizador* > *Temporizador*.
2. Ingrese la hora (en el formato *hh:mm*) y *OK*.
3. Ingrese una nota para el temporizador, y *OK*.

 aparece en la pantalla inicial cuando el temporizador está programado.

Cuando el tiempo vence, el teléfono suena una alarma, y se encienden las luces.

La nota del temporizador aparece en la pantalla inicial. Si está usando una función del teléfono cuando suena la alarma, la nota del temporizador es mostrada cuando regresa a la pantalla inicial.

- Oprima cualquier tecla mientras la alarma está activa para detener el temporizador.

- En la modalidad inactiva, elija **OK** para borrar la nota del temporizador.
- Después de 60 segundos la alarma para el temporizador se detiene automáticamente.

Cambiar la hora

Tras programar el temporizador, podrá cambiar el tiempo fijado.

1. En la modalidad inactiva, elija **Menú** > **Organizador** > **Temporizador** > **Cambiar hora**.
2. Ingrese la hora nueva, y oprima **OK**.
3. Puede cambiar la nota, o ingresar una nueva, y elija **OK**.

Parar el temporizador antes de que suene la alarma

Tras programar el temporizador, podrá cambiar el tiempo fijado.

En la modalidad inactiva, elija **Menú** > **Organizador** > **Temporizador** > **Parar temporizador**.

■ Cronómetro

Su dispositivo tiene un cronómetro que se puede usar para llevar registro de la hora. El cronómetro es mostrado en unidades de horas, minutos, segundos y fracciones de segundo en el formato *hh:mm:ss:s*.

El uso del cronómetro o dejarlo funcionando en segundo plano cuando está haciendo otras operaciones consume la energía de la batería y reducirá su tiempo de funcionamiento.

Tiempo partido o medición de vueltas

Puede usar la función de tiempo partido para carreras de largos tramos o cuando necesite controlar su paso.

1. En la modalidad inactiva, elija **Menú** > **Organizador** > **Cronómetro** > **Tiempo partido** o **Medición de vueltas** > **Iniciar**.

Medición de vueltas—Puede usar la función de tiempo partido cuando necesita llevar un ritmo, como en una carrera. Oprima **Partir** para registrar el lapso de tiempo. El cronómetro continúa funcionando y el tiempo partido aparece debajo del tiempo en progreso. Cada vez que elige **Partir**, el último tiempo medido aparece en la parte superior de la lista.

Medición de vueltas—Puede usar la función de medición de vueltas cuando desea medir cuánto tiempo le toma completar cada vuelta o ciclo. Oprima **Vuelta** para registrar la medición de vuelta. El reloj se detiene, e inmediatamente vuelve a cero para la siguiente vuelta. El tiempo de vuelta aparece debajo del tiempo en progreso. Cada vez que elige **Vuelta**, el último tiempo medido aparece en la parte superior de la lista.

2. Elija **Parar** para terminar de medir y mostrar el tiempo total.

Guardar, ver o eliminar tiempos partidos o de vueltas

- Para guardar un tiempo medido mientras el reloj sigue marcando, elija **Parar** > **Guardar**, ingrese un nombre para el tiempo medido, y elija **OK**. Si no ingresa un nombre, el tiempo total será usado como el título para el tiempo de vueltas.
- Para ver el último tiempo medido, desde la modalidad inactiva, elija **Menú** > **Organizador** > **Cronómetro** > **Tiempo partido** o **Medición de vueltas** > **Mostrar última**.
- Para ver los tiempos guardados, desde la modalidad inactiva, elija **Menú** > **Organizador** > **Cronómetro** > **Tiempo partido** o **Medición de vueltas** > **Ver tiempos**.
- Para eliminar un tiempo guardado, del **Cronómetro**, elija **Ver tiempos** > **Seleccionar** > **Eliminar** o elija **Eliminar horas** > **Uno a uno** o **Eliminar todas**.

Nota de funcionamiento

Si oprime la tecla Finalizar y regresa a la modalidad inactiva, el reloj continúa funcionando en segundo plano y  aparece en la esquina superior izquierda de la pantalla.

Para regresar al cronómetro, haga lo siguiente:

1. En la modalidad inactiva, elija **Menú** > **Organizador** > **Cronómetro** > **Continuar**.
2. Para detener el reloj, oprima **Parar**.

9. Juegos



Entre en el reto de los juegos incluidos en su dispositivo.

Algunos menús listados son Servicios de Red. Contacte a su proveedor de servicio para más información.

■ Configuraciones de juegos

En la modalidad inactiva, elija *Menú* > *Juegos* > *Configuraciones* > *Sonidos de juegos*, *Luces de juegos*, o *Sacudidas*.

■ Jugar un partido

1. En la modalidad inactiva, elija *Menú* > *Juegos* > *Seleccionar juego*.
2. Elija un juego.
3. Las opciones y submenús varían según el juego. Elija una de las opciones siguientes (si es respaldada por el juego en particular):

Juego nuevo—Inicia un nuevo juego.

Altos puntajes—Muestra los puntajes altos para este juego (si fue jugado anteriormente).

Instrucciones—Muestra las instrucciones para jugar el partido. Elija *Más* para más información.

10. Miniexplorador



El Miniexplorador es una función que depende del proveedor de servicio y es un servicio de red. Ver "Servicios de Red," pág. 6.

Su dispositivo tiene un navegador incorporado que puede usar para conectarse a servicios selectos del Internet móvil. Si esta función es respaldada por su proveedor de servicio, tendrá acceso a pronósticos del tiempo, las noticias u horarios de vuelo, la Bolsa y más. El navegador Web de su dispositivo puede mostrar contenido basado en WAP.

Puede que su dispositivo tenga algunas anotaciones preinstaladas para páginas no afiliadas a Nokia. Nokia ni garantiza ni recomienda dichas páginas. Si desea acceder a estas páginas, deberá tomar las mismas precauciones como lo haría con cualquier página de Internet, por razones de seguridad o contenido.

■ Acceso al Internet móvil

Debido a que el contenido de Internet móvil está diseñado para ser visto en su teléfono, su proveedor celular también será su proveedor de servicio de Internet móvil.

Es muy probable que su proveedor de servicio haya creado su propia página inicial y haya configurado su navegador para que éste vaya a dicha página cuando usted se conecte al Internet móvil. Cuando esté en la página de su proveedor, podría encontrar enlaces a otras ubicaciones.

No deberá hacer nada en la configuración del teléfono para la navegación. Por lo general, su proveedor de servicio configurará su teléfono cuando se suscriba al servicio. Contacte a su proveedor de servicio en caso de dificultades al usar el navegador.

■ Conexión al Internet móvil

Dependiendo del proveedor de su dispositivo, en la modalidad inactiva, elija [Menú](#) > [Miniexplorador](#) > [Conectar](#).

Tras una breve pausa, su dispositivo tratará de conectarse a la página de inicio de su proveedor de servicio. Si recibe una notificación de error, es posible que su dispositivo no esté configurado para la navegación. Contacte a su proveedor de servicio para asegurarse que su dispositivo está debidamente configurado.

■ Navegar por el Internet móvil

Puesto que la pantalla de su dispositivo es mucho más reducida que la de una computadora, el contenido de Internet móvil aparece con otro formato distinto. Esta sección contiene instrucciones sobre el uso de las teclas para navegar por un sitio WAP.

Teclas del dispositivo

- Para navegar un sitio WAP, recorra hacia arriba o abajo.
- Para retroceder a una página anterior, oprima la tecla Finalizar.
- Para elegir un enlace o ejecutar una acción en una página, oprima la tecla de selección correspondiente a dicha acción.
- Para cambiar la modalidad de ingreso de texto, oprima la tecla # hasta que aparezca la modalidad deseada.
- Para ingresar letras y números, oprima una de las teclas 0-9. Oprima una tecla una vez para ingresar la primera letra en la tecla, dos veces para la segunda letra, etc.
- Para ingresar caracteres especiales, oprima la tecla * en la modalidad de texto.

Recibir una llamada mientras está en línea

Si su conexión de datos no está activa, sería posible recibir llamadas de voz mientras usa el navegador WAP.

Para contestar la llamada entrante, oprima la tecla Hablar. Para finalizar la llamada, oprima la tecla Finalizar.

Durante una llamada de voz, es posible que no pueda cargar páginas nuevas en el navegador.

Si su conexión de datos no está activa, las llamadas entrantes son automáticamente desviadas a su correo de voz, dependiendo de su proveedor de servicio.

Hacer una llamada de emergencia mientras está en línea

Podrá finalizar su conexión de datos y hacer una llamada de emergencia.

1. Para terminar su conexión al Internet móvil, mantenga oprimida la tecla Finalizar.

Miniexplorador

2. Marque el número de emergencia de la localidad en que se encuentre.
Los números de emergencia varían por zonas.
3. Oprima la tecla Hablar.

Finalizar la conexión

Para terminar su conexión al Internet móvil, mantenga oprimida la tecla Finalizar.

11. Conectividad PC

Con el PC Suite podrá crear y enviar mensajes de texto y de imágenes, y sincronizar el directorio y la agenda entre su dispositivo y una PC compatible. Podría encontrar más información sobre el PC suite en el área de respaldo, en el sitio Web de Nokia, www.nokiausa.com/pcsuite. (Texto en inglés).

Algunas funciones en el PC Suite dependen del proveedor.

■ PC Suite

El PC Suite tiene estas funciones:

- Nokia Image Converter para hacer imágenes para mensajes multimedia y de fondo y transferirlas a su dispositivo.
- Nokia Sound Converter para editar timbrados polifónicos para que sean compatibles con su dispositivo y para transferirlos al mismo.
- Nokia Content Copier para copiar información o hacer copias de seguridad de información desde su dispositivo a la PC o a otro dispositivo Nokia compatible.
- Nokia Phone Editor para enviar mensajes de texto y editar los contactos en el directorio y las configuraciones de mensajes de su dispositivo.
- Nokia PC Sync para sincronizar los contactos del directorio y agenda entre su dispositivo y una PC compatible.
- Nokia Connection Manager para elegir el tipo de conexión entre la PC y el dispositivo.
- Nokia PC Browser para copiar imágenes y timbrados desde su teléfono a su PC y viceversa.

Las protecciones de copyright podrían prevenir la duplicación, cambio, transferencia o desvío de ciertas imágenes, tonos de timbre y otros contenidos.

12. Accesorios

Verifique el modelo del cargador antes de usarlo con su teléfono. Este dispositivo está diseñado para la alimentación con los cargadores Nokia ACP-7, Nokia ACP-12, Nokia AC-1, o Nokia LCH-12.



Su dispositivo contiene una Batería Estándar Li-Ion 1070-mAh (BL-6C)



Aviso: Utilice sólo baterías, cargadores y accesorios homologados por Nokia para este modelo particular. El uso de cualquier otro tipo podría anular la validez de cualquier aprobación o garantía, y podría resultar peligroso. Para disponibilidad de accesorios homologados, consulte con su distribuidor.

Unas pocas reglas prácticas sobre los accesorios:

- Mantenga todos los accesorios fuera del alcance de los niños.
- Cuando desconecte el cordón eléctrico de cualquier accesorio, sujete el enchufe, no el cordón.
- Verifique regularmente que los accesorios instalados en un vehículo estén montados y operando en forma adecuada.
- Sólo personal especializado debe instalar el equipo para automóvil.

Carga

- Batería Estándar Li-Ion 1070-mAh (BL-6C)
- Cargador Estándar (ACP-7)
- Cargador Rápido (ACP-12)
- Cargador Retráctil (AC-1)
- Cargador para Auto (LCH-12)

Auriculares y Audio

- Equipo Auricular Compacto (HDB-4)
- Equipo Auricular (HS-5)
- Equipo Auricular Retráctil (HS-10)
- Adaptador para Auxiliares Auditivos (Audifono - LPS-4)

Auto y Escritorio

- Base para Carga (DCV-14)
- Manos libres amigable (HF-3)
- Auricular para Conductor (BHF-3)

Otros

- Cable para Datos (CA-42)
- Cubiertas de colores Xpress-on
- Estuches

Vea www.nokia.com/phones para más información sobre los dispositivos.

13. Información sobre las baterías

Esta sección contiene información sobre las baterías, cargadores, guías de seguridad e información técnica. Tenga en cuenta que dicha información está sujeta a cambios a medida que las baterías y cargadores cambian.

■ Cargar y descargar las baterías

Su dispositivo es alimentado por una batería recargable. El rendimiento completo de una batería nueva sólo se adquiere tras dos o tres ciclos de carga y descarga. La batería puede ser cargada o descargada centenares de veces pero se gastará eventualmente por sí sola. Cuando los tiempos de conversación y de reserva son mucho más cortos que los normales, reemplace la batería. Use sólo baterías homologadas por Nokia, y recargue su batería sólo con cargadores homologados por Nokia diseñados para este dispositivo.

Desconecte el cargador del enchufe y del dispositivo cuando no esté en uso. No deje una batería completamente cargada conectada al cargador, dado a que la sobrecarga podría acortar su rendimiento. Cuando se deje sin usar, una batería completamente cargada se descargará eventualmente por sí misma.

Utilice la batería solamente para su finalidad destinada. Nunca utilice ninguna batería o cargador desgastado o dañado.

No ponga la batería en cortocircuito. Un cortocircuito accidental puede ocurrir cuando un objeto metálico como una moneda, clip o bolígrafo causa una conexión directa entre los terminales positivos (+) y negativos (-) de la batería. (Estas parecen tiras metálicas en la batería). Puede ocurrir, por ejemplo, cuando lleva una batería de repuesto en su bolsillo o bolsa. El cortocircuito podría dañar la batería o el objeto que lo origina.

Dejar la batería en lugares calurosos o fríos, tales como dentro de un automóvil cerrado y expuesto a la intemperie veraniega o invernal reducirá la capacidad de carga y vida de la batería. Siempre trate de mantener la batería entre los 15°C y 25°C. Un teléfono con la batería caliente o fría podría dejar de funcionar momentáneamente, aun cuando la batería esté completamente cargada. El rendimiento de las baterías se ve limitado particularmente a temperaturas bajo 0°C.

Ya que pueden explotar, no tire las baterías en el fuego. Las baterías también podrían explotar si están dañadas. Disponga de las baterías de acuerdo a las ordenanzas locales. Por favor, recicle cuando le sea posible. No disponga de éstas con los desperdicios domésticos.

■ Normas de autenticación de la batería Nokia

Siempre use baterías auténticas de Nokia para su protección. Para estar seguro que está adquiriendo una batería auténtica de Nokia, cómprela en un centro distribuidor autorizado por Nokia; busque el logotipo de Nokia Original Enhancements en el empaque, y verifique la etiqueta de holograma, siguiendo estos pasos:

Realizar con éxito los cuatro pasos no asegura totalmente la autenticidad de la batería. Si tiene alguna razón para creer que su batería no es batería auténtica y original de Nokia, evite usarla y llévela al centro de distribución autorizado por Nokia más cercano o a un distribuidor Nokia para pedir asistencia. Su distribuidor Nokia o centro de servicio Nokia inspeccionará la batería para confirmar su autenticidad.

Ante la imposibilidad de verificar la autenticidad de la batería, devuélvala al lugar de compra.

Holograma auténtico



1. Cuando busque la etiqueta del holograma, debería ver el signo emblemático de Nokia de las manos conectadas desde un ángulo y el logotipo Nokia Original Enhancements desde otro ángulo.



2. Al posicionar el holograma a un ángulo hacia los lados izquierdo, derecho, superior o inferior del logo, deberá ver los puntos 1, 2, 3 y 4 en cada lado, respectivamente.



3. Raspe el lado de la etiqueta para revelar un código de 20 dígitos, por ejemplo, 12345678919876543210. Gire la batería con los números hacia arriba. El código de 20 dígitos se lee empezando con el número de la fila superior seguido por la fila inferior.

4. Confirme la validez del código de 20 dígitos verificándolo en la página Web de Nokia www.nokia.com/batterycheck.

¿Qué sucede si la batería no es auténtica?

Si no puede confirmar que la batería Nokia con la etiqueta holográfica es una batería auténtica Nokia, por favor, no la use. Llévela a su centro de servicio o distribuidor más cercano autorizado por Nokia para pedir asistencia. El uso de una batería no homologada por el fabricante podría ser peligroso y podría resultar en un rendimiento inferior y perjudicar su dispositivo y sus accesorios. También, podría invalidar cualquier homologación o garantía aplicable al dispositivo.

Para más información sobre las baterías originales Nokia, visite www.nokia.com/battery.

■ Tiempos de carga

Los siguientes tiempos de carga son aproximados con la batería LI-Ion 1070-mAh (BL-6C):

Cargador Rápido (ACP-12): hasta 1 hora 45 minutos

Cargador Estándar (ACP-7): hasta 3 horas 45 minutos

■ Tiempos de conversación y de reserva

Los tiempos de conversación y de reserva son sólo estimaciones y dependen de nivel de potencia de la señal, condiciones de la red, hábitos de uso (uso del teléfono, funciones usadas, y cantidad de tiempo inactivo) la condición y vida de la batería (incluyendo los procedimientos de carga), temperaturas a las cuales se expone la batería, y muchos otros factores.

Tiempo de conversación: de 3.7 hasta 4.6 horas

Tiempo de reserva: de 139 hasta 212 horas

Cuidado y mantenimiento

Su dispositivo es un producto de diseño y acabado superior, por lo tanto deberá ser tratado con cuidado. Las sugerencias a continuación le ayudarán a asegurar la cobertura por garantía.

- Mantenga el dispositivo, así como sus piezas y accesorios, fuera del alcance de los niños.
- Mantenga el dispositivo seco. Las precipitaciones, la humedad y los líquidos contienen minerales que corroen los circuitos electrónicos. Si su dispositivo llega a mojarse, remueva la batería y déjelo secar completamente antes de reinstalarla/cambiarla.
- No use el teléfono ni lo almacene en lugares polvorientos o sucios. Ello podría dañar sus partes móviles y componentes electrónicos.
- No almacene el dispositivo en lugares calurosos. Las temperaturas altas pueden acortar la vida de los dispositivos electrónicos, dañar la batería o torcer o derretir ciertos plásticos.
- No almacene el dispositivo en lugares fríos. Cuando el dispositivo alcanza su temperatura normal se puede producir humedad internamente, lo cual podría dañar las tarjetas de circuitos electrónicos.
- No trate de abrir el dispositivo a no ser para un procedimiento tratado en este manual.
- No deje el dispositivo caer, no lo sacuda, ni lo golpee. Los manejos bruscos pueden dañar las tarjetas interiores de circuitos y mecanismos delicados.
- No use productos químicos abrasivos, solventes de limpieza ni detergentes para limpiarlo.
- No pinte el dispositivo. La pintura puede bloquear las partes móviles e impedir un funcionamiento apropiado.
- Utilice sólo la antena suministrada o un repuesto homologado. El uso de antenas, modificaciones o accesorios no aprobados podrían dañar el dispositivo e infringir los reglamentos sobre el uso de dispositivos de radio.
- Use los cargadores sólo en interiores bajo techo.

Todas estas sugerencias sirven para su dispositivo, batería, cargador o cualquier accesorio. Si algún dispositivo no funciona, llévelo a su centro de servicio especializado más cercano.



Nota: Antes de enviar su dispositivo a un centro de servicio, haga una copia de seguridad de los datos importantes, como contactos y notas de agenda.

Información adicional de seguridad

■ Entorno operativo

Respete la normativa especial vigente en la zona donde se encuentra y siempre apague su dispositivo cuando esté prohibido utilizarlo o cuando su uso pueda causar interferencia o peligro. Use el dispositivo en su posición normal de funcionamiento. Este dispositivo cumple con las normas sobre la exposición RF cuando es usado en su posición normal de funcionamiento cerca del oído o cuando está a una distancia mínima de 2.2 cms del cuerpo. Al usar un estuche, clip de cinto o soporte para ser portado en contacto con el cuerpo, dicho accesorio no deberá contener partes de metal y debe mantener el teléfono a una distancia mínima de 2.2 cms del cuerpo.

Para poder transmitir archivos de datos o mensajes, este dispositivo requiere una conexión de calidad a la red. En algunos casos, la transmisión de archivos de datos o mensajes podría ser retrasada hasta que dicha conexión esté disponible. Asegúrese de seguir las instrucciones sobre la separación del cuerpo hasta que la transmisión termine.

■ Dispositivos médicos

El funcionamiento de cualquier equipo de transmisión radial, incluso teléfonos celulares, puede interferir con el funcionamiento de dispositivos médicos que están inadecuadamente protegidos. Si tiene alguna pregunta o para determinar si tales aparatos tienen blindaje contra la energía externa de RF, consulte a un médico o al fabricante del dispositivo médico. Apague su teléfono en instalaciones de cuidado sanitario donde tengan avisos puestos avisándole que lo apague. Puede que los hospitales y centros de sanidad estén empleando equipos delicados que podrían ser afectados por la potencia de las señales RF.

Marcapasos

Los fabricantes de marcapasos recomiendan que se mantenga una separación mínima de 15.3 cms entre un teléfono celular y un marcapasos con el fin de minimizar la potencia para interferencias. Estas recomendaciones son consistentes con la investigación independiente efectuada y recomendada por la entidad Wireless Technology Research. Para minimizar la potencia para interferencias, las personas que llevan marcapasos deberían

- Mantener siempre una distancia de más de 15.3 cms entre el teléfono y su marcapasos siempre que tengan el teléfono encendido.

- No llevar el teléfono en el bolsillo superior (chaqueta o camisa).
- Sujetar el teléfono en el lado contrario al marcapasos para minimizar la posibilidad de interferencias.

Si sospecha que existen interferencias, deberá apagar su teléfono inmediatamente.

APARATOS AUDITIVOS

Algunos teléfonos celulares digitales pueden causar interferencias con ciertos aparatos auditivos. En caso de tal interferencia, consulte con su proveedor de servicio.

■ Vehículos

Las señales de RF pueden afectar los sistemas electrónicos que están inadecuadamente instalados o protegidos en los automóviles, por ejemplo, sistemas electrónicos de inyección directa, sistemas electrónicos de frenos antirresbalantes (antibloqueo), sistemas electrónicos de control de velocidad, o sistemas de airbag. Para más información, consulte con el fabricante o el concesionario del vehículo o de cualquier equipo que haya sido añadido en su automóvil.

Sólo personal especializado debe reparar el teléfono o instalarlo en un automóvil. Una instalación o reparación defectuosa podría resultar peligrosa y podría anular la garantía aplicable al teléfono. Revise periódicamente que todo el equipo del teléfono celular esté montado y funcionando adecuadamente. No almacene ni transporte líquidos inflamables, gases o materiales explosivos en el mismo lugar que el teléfono, sus piezas o accesorios. Para los vehículos con sistemas de airbag incorporados, recuerde que el airbag se infla con mucha fuerza. No coloque objetos, incluso equipos instalados o portátiles en el área encima del airbag o en la zona donde éste pueda desplegarse. Si un equipo celular de instalación para automóvil está incorrectamente instalado y el airbag se infla, podría resultar en heridas graves.

■ Entornos potencialmente explosivos

Apague su teléfono cuando se encuentre en zonas con un ambiente potencialmente explosivo y cumpla con todas las señales e instrucciones. Los entornos potencialmente explosivos incluyen las zonas donde existen avisos reglamentarios requiriéndole que apague el motor de su vehículo. Las chispas en tales zonas podrían producir explosiones o incendios que podrían resultar en daño corporal o incluso la muerte. Apague el teléfono en lugares de abastecimiento de combustible tales como cerca de estaciones de servicio o

gasolineras. Observe las restricciones en el uso de equipo de radio en depósitos de combustible, áreas de almacenamiento y distribución de combustible, plantas químicas o lugares donde se llevan a cabo operaciones de explosiones. Las zonas en entornos de potencia explosiva suelen estar marcadas, pero no siempre con claridad. Entre ellas se incluyen las cubiertas de los buques o instalaciones de almacenamiento y transporte de productos químicos, vehículos que utilizan gas de petróleo licuado (como propano o butano), zonas donde el aire contiene partículas o elementos químicos, tales como grano, polvo o partículas metálicas.

Las regulaciones de la FCC prohíben el uso de su dispositivo a bordo de una aeronave. El uso de teléfonos celulares en una nave aérea puede poner en peligro el funcionamiento de la nave y alterar la red de servicio celular, y podría ser ilegal.

El incumplimiento de estas instrucciones puede resultar en la suspensión o denegación de los servicios de teléfonos celulares al infractor, y/o iniciar acción legal en su contra o ambas medidas.

■ Llamadas de emergencia



Importante: Los teléfonos celulares, incluso este teléfono, funcionan utilizando radioseñales, redes de servicios celulares y terrestres, así como funciones programadas por el usuario. Por lo tanto, no se puede garantizar una conexión bajo todas las condiciones. Nunca dependa solamente de cualquier teléfono celular para comunicaciones esenciales, por ejemplo, emergencias médicas.

Para hacer una llamada de emergencia, haga lo siguiente:

1. Si el teléfono está apagado, enciéndalo. Compruebe que la fuerza de la señal sea adecuada.
2. Oprima la tecla Finalizar las veces necesarias para borrar la pantalla y preparar el teléfono para las llamadas.
3. Ingrese el número de emergencia oficial para el área donde se encuentra. Los números de emergencia varían por zonas.
4. Oprima la tecla Hablar.

Si se están usando ciertas opciones, podría ser necesario desactivarlas antes de hacer una llamada de emergencia. Si el teléfono está en la modalidad desconectada o de vuelo, deberá cambiar el perfil o activar para activar el teléfono antes de que pueda hacer una llamada de emergencia. Consulte este manual o con su proveedor de servicio. Cuando haga una llamada de emergencia, recuerde dar toda la información necesaria de la forma más exacta posible. Su teléfono celular puede ser el único medio de comunicación en el lugar de un accidente. No corte la llamada hasta que reciba instrucción de hacerlo.

■ Información de certificado (SAR-TAE)

EL NOKIA 2116 CUMPLE CON LOS REQUISITOS GUBERNAMENTALES SOBRE EXPOSICIÓN A RADIOFRECUENCIAS.

Su teléfono celular es radiotransmisor y receptor. Está diseñado y fabricado de modo que no exceda los límites de exposición a radiofrecuencia (RF) adoptados por las normas internacionales (ICNIRP). Estos límites permiten establecer los niveles de energía RF para el público en general. Las referidas normas están basadas en los estándares que fueron desarrollados por organizaciones científicas autónomas por medio de evaluaciones completas y periódicas de estudios científicos. Los estándares y normas incluyen un margen de seguridad substancial diseñado para asegurar la seguridad del público, independientemente de la edad y salud y justificar cualquier variación en las medidas.

La norma de exposición para teléfonos celulares emplea una unidad de medida denominada Specific Absorption Rate (Tasa de Absorbencia Específica - TAE). El límite SAR estipulado en las normas internacionales es de 2.0 vatios/kilogramos (W/kg) con un promedio sobre diez gramos de tejido. Las pruebas SAR son efectuadas mediante el uso en posiciones estándares, con el teléfono transmitiendo al nivel más alto de potencia certificado, en todas las bandas de frecuencia comprobadas. El nivel SAR de un dispositivo en funcionamiento puede ser mucho más bajo que el valor máximo debido a que el dispositivo es diseñado para utilizar sólo la energía requerida para acceder a la red. La cifra cambia dependiendo de tantos factores como su distancia a la estación base de la red. El valor SAR máximo según los procedimientos de prueba internacionales cuando fue probado para uso junto al oído para este tipo de dispositivo RH-66 es de 0.75 W/kg. El tipo de dispositivo de su teléfono es encuentra en la etiqueta debajo de la batería.

Los valores SAR podrían variar dependiendo de los requerimientos nacionales de prueba y de informe, y la banda de la red. El uso de accesorios para el dispositivo podría resultar en valores SAR distintos. Información adicional SAR podría ser provista bajo la información de producto en www.nokia.com.

EE.UU. y Canadá: El límite SAR para EE.UU. (FCC) y Canadá (IC) es de 1.6 W/kg con un promedio de un gramo por tejido. El tipo de dispositivo RH-66 también ha sido probado con este límite SAR. El valor SAR máximo según este estándar durante la certificación de producto para uso junto al oído es de 1.20 W/kg y cuando está debidamente en contacto con el cuerpo es de 1.03 W/kg.

Información sobre este dispositivo puede ser encontrada en la página Web de la FCC en <http://www.fcc.gov/oet/fccid> por medio de buscar en el sistema de autorización de equipo usando la ID FCC: QMNRH-66.

■ Información técnica

Función	Especificación
Dimensiones	Ancho 42.2 mm Longitud 102.4 mm Espesor 21.5 mm
Peso	86 g con BL-6C
Red celular	CDMA 800, CDMA 1900, AMPS
Volumen	70 cc
Gama de frecuencia (Tx)	Celular: 824.70–848.37 MHz PCS: 1851.25–1908.75 MHz AMPS: 824.04–848.97
Gama de frecuencia (Rx)	Celular: 869.70–893.37 MHz PCS: 1931.25–1988.75 MHz AMPS: 869.04–893.97

Índice

A

- accesorios 78
- agenda (calendario) 66
- alarmas 65
- altavoz 18
- altavoz manos libres 18
- antena 13
- apagar el teléfono 15
- atajos 12
- atención al cliente 8
- auricular 15
- autoactualización 57
- automatizar el correo de voz 40
- ayuda 7

B

- batería
 - autenticación 81
 - cargar 14
 - reemplazar 14
 - remover 14
 - tiempos de carga 82
 - tiempos de conversación y de reserva 82
- bloqueo de teclas 19
- bloqueo de teclas automático 54
- bloqueo de teléfono 60
 - números permitidos 60

C

- calculadora 69
- cargador
 - conectar 14
 - tiempos 82
- carpetas de mensajes 36
- código de bloqueo 60
 - cambiar 61

- código de seguridad 60
- códigos de marcación 40
- códigos de opción 62
- comandos de voz 58
- configuración de accesorios 59
- configuración de tonos 50
- configuraciones 49
 - llamadas 50
- configuraciones de hora y fecha 56
- configuraciones de llamadas 50
- configuraciones de seguridad 59
- configuraciones de teléfono 54
- configurar
 - fecha 57
 - hora 56
- configurar correo de voz 39
- contactos 23, 24
 - agregar 23, 25
 - buscar 23
 - configuraciones 25
 - editar 26
 - eliminar 25
- convertidor de divisas 69
- correo de voz 39
 - automatizar 40
- cronómetro 71
- cualquier tecla contesta 50
- cubierta posterior
 - reemplazar 14
 - remover 13
- cubiertas Xpress-on 15
- cuidado y mantenimiento 83

D

- duración de llamadas 45
 - llamadas datos/fax 46

Índice

E

- editar
 - nombre de contacto 24
- encender el teléfono 15
- ESN 7
- etiquetas de voz 28
 - asignar etiqueta 29
 - opciones 29

G

- grupos de llamantes 30
 - configurar 30
- guardar
 - direcciones y notas 24
 - números, ingresos de texto, detalles 24

I

- idioma de pantalla 54
- idiomas 54
- indicadores e íconos 10
- información de certificado (SAR-TAE) 87
- información de contacto 24
- información FCC 87
- información técnica 88
- ingresar direcciones Web 28
- ingreso de texto 20
- instrucciones para la linterna 19
- Internet móvil 74
 - conectarse 74
 - desconectarse 76
 - hacer llamada de emergencia 75
 - recibir llamada en línea 75

J

- juegos 73

L

- llamadas
 - contestar 18
 - hacer 17
 - opciones durante llamada 19

- llamadas de emergencia 86
 - mientras conectado al Internet móvil 75
- llamadas de emergencia con el teclado bloqueado 54

M

- marcación de 1 toque (marcación rápida) 25, 51
- marcación por voz 28
- medición vueltas 71
- memoria compartida 7
- mensajes
 - eliminar 38
 - mensajes de gráficos 41
 - mensajes de miniexplorador 43
 - mensajes de texto 32
 - mensajes de voz 39
- mensajes de imágenes 41
- mensajes de miniexplorador 43
- mensajes de texto 32
 - plantilla 33
- mensajes de voz 39
- mi número 30
- mi título 56
- miniexplorador 74
- modalidad inactiva 10

N

- navegación por voz 58
- números marcados 45

O

- organizador 65

P

- pantalla inicial 10
- perfiles 49
- perfiles programados 50
- plantilla 33

R

- recorrer 12
- reenvío de llamadas 63
- registro 44
- remarcado automático 51
- remarcado rápido 25
- restaurar configuraciones de fábrica 64
- restricciones de llamadas 59
- restringir llamadas 59

S

- saludo inicial 55
- seguridad 4
 - información importante de seguridad 84
- servicios de red 6

T

- tarjetas de llamadas 52
- tarjetas de negocios 31
- tasa de cambio 70
- teclas rápidas 10
- temporizador 70

- texto de ayuda 12, 56
- texto predictivo 21
- tiempo de conversación 82
- tiempo de reserva 82
- tiempo partido 71
- tiempos de conversación y de reserva 82
- título 56
- tonos DTMF 55

V

- ver
 - duración de llamadas 45
 - duración de llamadas datos/fax 46
 - duración llamadas
 - miniexplorador 47
 - horas de llamadas 45
 - llamadas perdidas 44
 - llamadas recibidas 44
 - mensajes de gráficos 42
 - mensajes guardados 36
- volumen
 - ajustar 18
 - con el altavoz 18
 - voz confidencial 61

NOTAS

NOTAS

NOTAS

NOTAS

Nokia 2116 Manual del Usuario
9237582